

COLECCION

DE OBRAS DRAMATICAS Y LIRICAS.

TODOS UNOS,

COMEDIA EN TRES ACTOS.



IMADMUD.
Imprenta de José Rodriguez, calle del Factor, num. 9.
1858.

PUNTOS DE VENTA.

Madrid: libreria de Cuesta, çalle Mayor, num. 2.

PROVINCIAS.

Albacete.	Perez.
Alcoy.	V.de Martí é hijos
Algeciras.	Almenara.
Alicante.	lbarra.
Almeria.	Alvarez.
Aranjuez.	Prado.
Avila.	Rico.
Badajoz	Orduña.
Barcelona.	Viuda de Mayol.
Bilbao.	Astuy.
Burgos.	Hervias.
Caceres.	Valiente.
Cádiz.	V. de Moraleda.
Castrourdiales.	
Córdoba.	Lozano.
Cuenca.	Mariana.
Castellon.	Gutierrez.
Ciudad-Real.	Arellano.
Coruña.	García Alvarez.
Cartagena.	Muñoz Garcia.
Chiclana.	Sanchez.
Ecija.	Garcia.
Figueras.	Conte Lacoste.
Gerona.	Dorca.
Gijon.	Sanz Crespo.
Granada.	Zamora.
Guadalajara.	Oñana.
Habana.	CharlainyFernz.
Haro.	Quintana.
Huelva.	Osomo.
Huesca.	Guillen.
Jaen.	Idalgo.
Jerez.	Bueno.
Leon.	Vit da de Miñon.
Lérida.	Zara y Suarez.
Lugo.	Pajol y Masia.
Lorca.	Delgado.
Logroño.	Verdejo.
Loja.	Cano.
Málaga.	Caiiavate.
Mataro.	Abadal.
Murcia.	Hermanos de An-

drion.

Ballesteros. Motril. A anzanares. Acebedo. Mondoñedo. Delgado. Orense. Robles. Oviedo. Palacio: Osuna. Montero. Palencia. Gutierrez éhijos. Palma. Gelabert. Pamplona. Barrena. Palma del Rio. Gamero. Pontevcdra. Cubeiro. Puerto de Santa Maria. Valderrama. Puerto-Rico. Marquez. Reus. Prins. Ronda. Gutierrez. Sanlucar. Esper. S. Fernando. Meneses. Sta. Cruz de Tenerife. Ramirez. Santander. Laparte. Santiago. Escribano. Soria. Rioja. Segovia. Alonso. S. Sebastian. Garralda. Sevilla. Alvarezy Comp. Salamanca. Huebra. Segorbe. Clavel. Tarragona. Aymat. Toro. Tejedor. Toledo. Hernandez. Teruel. Castillo. Tuy. Martz. de la Cruz. Talavera. Castro. Valencia. Moles. Valladotid. Hernainz. Vitoria. Galindo. Villanueva y Geltrú. Magin Beltran y compañia. Ubeda.Treviño.

Calamita.

V. Andrés.

Zamora.

Zaragoza.

[332||4]

TODOS UNOS,

COMEDIA DE COSTUMBRES EN TRES ACTOS,

ARREGLADA A LA ESCENA ESPAÑOLA

POR

D. Caureano Sanchez Gacay,

Ý

DON MANUEL GARCIA GONZALEZ.



MADRID:

Imprenta de T. Fortanet, calle de la Libertad, núm. 29.

20MU 20MOT

COMEDIA DE COSTEMBRES EN TRES ACTOS.

ARRESTARA A La SER SE ENERGENE

2.14

D. Carreine Barries Sang.

DON MAHUEL CARCIA CONZALEZ.



WADEND:

limpronts de l'. Formatt, calle de la checad, núm. 29.

PERSONAS.

Non-Leader.
Newles.
Lais.
Portugies.
Herman.
Methods.

Nadie podrá, sin permiso del propietario, representar ni reimprimir esta comedia en España ni sus posesiones.

Los corresponsales de la Galería lírico-dramática el Teatro son los encargados esclusivos de su venta y cobro de sus derechos de representacion en dichos puntos.

in estre. Es u multid durant la des cates prince-

PERSONAS.

Don Cándido.

Don Jacinto.

Nicolás.

Luis.

Fernando.

El tio Blas.

Don Lino.

Rosa.

Ana.

Vitoria, mujer de don Jacinto.

Clara, idem de D. Cándido. 12 bal en ciasal.

Julia. Julia.

- E y eller, is on koriedres enlachtunes eol des estra T , only = only de géinne engér et a describer els eb ord

La escena es en Madrid durante los dos actos primeros; el tercero en Aranjuez. those procurates or inverient the distant

ACTO PRIMERO.

the in much comments in the

El teatro representa el zaguan de una casa; al foro y en medio, habrá una puerta que figura ser la de la cochera; al lado de esta puerta y á la derecha del actor, la habitacion del portero. En los lados laterales, un cuerpo de casa; en el de la derecha se encuentra en primer término la ventana de Luis con balcon practicable, y debajo una puerta que conduce á la escalera. Entre este pabellon y la habitacion del portero, hay otra puerta de cochera. Entel bastidor de la izquierda y frente al público, la ventana de don Cándido, tambien en primer término. Frente á frente á esta última puerta, se halla la del vestíbulo que conduce al departamento de don Cándido.

ESTERNAL PRIMERA: A 197

Pure secure, as a section of the sec

Englishing to make very star - uningery to

EL TIO BLAS. Don' Candido. Luis.

El Tio Blas. (Saliendo de su habitación con un tresto de flores en cada mano.) Gracias á Dios que hace hoy un dia de sol hermosísimo y que podré sacar á mis pobres flores que han permanecido marchitas en mi cuarto durante todo el invierno. Venid aquí, mis queridos tiestos; este calor os hará mucho mas provecho que el de mi cuarto. (Pone los tiestos cerca de la casa, al sol, y va á buscar otros.

CAN. (En trage de casa y con gorro. Abriendo la ventana.) Magnífico tiempo! soberbio dia! Qué bien se respira aquí el aire libre!

Luis. (Abriendo su ventana, aparece en trage de casa, con gorro griego y bata.) (Ap.) Bueno!
parece que el vecino ha abierto su ventana.

Ahora procuremos ver la vecina. (Quédase en la ventana tras una celosia para no ser visto.)

(Llamando hácia adentro.) Clara! Clara! D. CAN.

Calla! qué nombre tan lindo tiene. Luis.

Levántate, hija mia, levántate que ya es D. CAN.

Luis paintide (Ap.) i Cómo, está toda vía acostada! (Se inglina is in a secun poco para miran;) at solut ent at a strong

D. Cin. Ven a gozar del sol. Veras que dia tan magthe minute milico, hace hoy. her much made on all south

Luis. Diablost no se vé nada. (Ap)

D. Car. Quisiera afeitarme aquí...pero no, corre un -stragel le poco fresco, ex no quiero esponerme ancoger un constipado. (Cierra la ventana y entra.)

Luis. Pues señor, la cerró. Pero no le hace, á bien que ahora empiezan los dias buenos, y la volverá á ábrir. Entretanto tomemos nuestras precauciones para aprovechar el instante favorable. (Entra dentro. El tio Blas vuelve à salir de su habitacion con otros tiestos de flo-I. rio Bees. (Saliendo de su li didorion (1089 n 1084) de

grante and ald of the last in this que hace other cup y or in the ESCENALIE of the

- not may that one will said of the conto one Elatio, Blas. - Julia, que llega por el foro.

Buenos dias, señor Blas. Jülia.

Buenos dias, prenda. Vuelves ahora de la compra?

Si senor; aunque hoy habra poco que hacer JULIA. porque mi ama va a aprovechar estos dias Out I had buenos para ir a Aranjuez; y cuando la senora se va de campo, el amo come en una hostería por una peseta, y todo, ¿por qué? por 1800 11 economizar algunos cuartos. Vava una mezBLAS. Por supuesto! eso nadie lo hace sino la gente miserable.

Vea V., señor Blas, un empleado como mi amo, con 8,000 rs. en el ministerio de Hacienda y nos tiene á todos muertos de hambre.... Pero en fin, me paga bien, y no quiero hablar mal: al contrario, ahora me alegro de que se vayan.

m died i wiener was bevordige

Porque no tendras tanto que hacer, y.....

Y haré como las flores, señor Blas; respiraré
como ellas el aire libre, y también como ellas,
tomaré el sol.

BLAS. Sí, el sol ó la sombra, lo mismo dá. (Co-

Julia. Vamos, estése V. quieto, no sea que asome por ahí su mujer de V. and Blasbott and

D. Can. (Abriendo su ventana, con la barba cubierta de jabon, y una servilletà prendida al cuello.)

Julial Julial muchacha! a ver si subes pronto en vez de charlar, bachillera. (Cierra la ventana.)

Lana. Durante una parte de las escenas siguien-

tes se le verà afeitarse detras de la ventana.)

Julia Ya voy, ya voy, Jesus! lo mismo trata a los criados que si fueran esclavos. No tengas cuidado, que hoy ya veras que racion de jalapa te hecho en el café. (Volviéndose atras.) Ah! se me olvidaba, si viene alguno a preguntar por

los amos dígale V. que se han ido fuera.

BLAS. Corriente, no dejaré subir a nadie, porque los dias antes de la marcha, siempre es embarazoso recibir visitas.

Julia. Solo à D. Jacinto, porque su mujer es la que va à acompañar à mi señora. Alfora vengo de llevar un baul à su casa, porque se van juntas. (Váse.).

BLAS. Bien, bien, hermosa Julia... Ali! si yo no tu-

stary of onvieranimas que 25 años, y mi mujer de menos.... (Entra en la porteria; al mismo die olaco diempo sale Fernando por el foro.) 11111

- med che commune de SCENA III. 7 d'ani-

tro. . Paro er flu, m paga hi u, y no autero 50 O'BUIFERNANDO. -EL TIO BLAS. - Despues Luis.

Fen. (Entrando por el foro.) Está en su cuarto BLAS. Dello (Saliendo de la porteria.) Suba Vd., caballero, ahí está. 102 19 51 1 11 FER. Gracias á Dios que te yeo. (Fernando.) Buenos dias, chico. ¿Has almor-Luis mile Fer. Todavía no. Luis. Entonces te convido.... Espero à Rosa.... Tio Blas? (Llamandole.) BLAS. (Saliendo con un tiesto.) ¿Qué se ofrece semores? with a relacto is sor to Luis, Vamos, quiere Vd. ganar un par de pesetas? (Poniendo vivamente el tiesto en el suelo.) Al momento ¿Qué hay que hacer? and is rising Luis, Poca cosa, traernos provisiones; necesitamos un almuerzo delicado, un desayuno completo; un par de chuletas, una tortilla de huevos, un pollo con tomates, y dos botellas de vino, al goup . Totals on a ¿Qué mas? Luis. Ah! unos postres, un poco de queso, unos pepinillos.... Y en fin lo que Vd. quiera. BLAS. (Tendiéndole la mano.), Corriente: el dinero: vamos, este será de los fondos secretos. 51, 62 75 7 Diablo de tio Blas! Vaya, tome Vd. antes propina, buena pieza. BLAS. Muchas gracias, sencritos.

DU 35.

mir raos, argulaus and sur cetaridos maridos ...orleg ... obacESCENA; Ly da asdal

- 187 William to cally FERNANDO. - LUIS.

ALIG.

the sunsibility of organic of amountainers of Ahora, chico, me esplicarás qué significa todo esto. Ilas heredado por ventura? 25 Hiù ai No, querido Fernando: esto significa que hé

modificado mi carrera.

Cómo? Renuncias á la pintura? FEH.

No, amigo mio, pero mi taller estaba lleno de obras maestras, mientras que en mi bolsa nunca habia un cuarto, de modo que si queria comer, me veia reducido á comer lienzos.

a (6.670 0) Ya, y como no es posible que tu te mantuvieses de trapos....

Ah! amigo Fernando, la pintura es un arte perdido; la paleta de Rubens ha sido hun-10 01810 1111 econ showing a company

Hundida?

he hamming of there Si, hundida por el daguerrectipo; asi es que me hé hecho artista de daguerreotipo. (Sos sille and nando dinero.) y ya yes, chico, resultado so-Ide on and nante; además, que los retratos al daguerreotipo tienen la inmensa ventaja de salir hechos de una vez y ahorran de este modo el trabajo. :014:20:00:00 A propósito de retratos, espero una ocasion 0. 00115 1 para atrapar el de mi angel....

FER. Cómo?

Te acuerdas de aquellas dos chicas tan lindas Luis. que veiamos á principios de este invierno en un palco del teatro del Príncipe?

Que si me acuerdo! ay Luis! dos caras bellísimas; yo estaba loco por la moren .

Y vo por la rubia.

Y luego como en toda la noche no dejaban de

mirarnos, mientras que sus estúpidos maridos daban cabezadas en el fondo del palco....

Ni mas ni menos que unos verdaderos ma-Luis.

Desgraciadamente siempre las perdiamos de FER. cortingi. vista á la salida del teatro; y todas nuestras pesquisas para encontrarlas fueron inútiles.

Luis. Pues bien, he visto á una de ellas! Está aquí.

FER.

Cuál.... la mia? 1111 9 1111 No, la mia, la rubia. Eso si, ha sido por una Luis. casualidad, figurate que vivimos en la misma casa, sin que vo lo supiese, porque como en महाराष्ट्रातात्वर el invierno todas las ventanas están herméticamente cerradas, no habia tenido ocasion errulaem de ver à ninguna de mis vécinas; pero hace tres dias que miré por casualidad hácia aquel alas nu alado (Señalando la ventana de D. Cándido.) y ví una lindísima mano, blanca como el alabastro, y torneada como el marfil, que descorria la cortina; despues vi una fisonomía encantadora que se asomaba á la ventana...

Era la suya amigo mio, reconocí en ella á una de nuestras desconocidas del teatro del Principe.

Y ella te vio ? seems & assess our

No; porque la cortina se corrio al momento; pero hoy que hace un dia de sol tan hermoso espio el instante en que se abra la ventana.....

Entonces se asomará... FER.

Y zas! la atrapo al vuelo.

Como al vuelo? 4 (come 197 91)

Si; porque en ini observatorio lo tengo todo preparado, la maquina esta lista y en el mo-mento en que se asome la voy a daguerreo-tipar. tipar.

Magnifica idea! Oyes, wo creo que viviéndo

la rubia en esta casa, vendra a visitarla su Esta no the se inaugu a m. . sgimbad de boile Luis. Pardiez! quien lo duda? Il one le FER. Yentonces fa vere, y. Basies tous.
Luis. Beoin Es cosa hecha. Es 6 87 Estolog of Fer. 1991al Sí; pero y tu otra chica, la Rosa, si viene y abi ano sospecha algo, ¿la vas a dejar? Luis. Si; Rosa es bastante celosa; además, son unos amores que tienen de fecha desde el otoño anterior, y que habiendo atravesado un invierno tan frio como el que ha hecho, juzga si se habrán helado; por tanto estoy decidido..... Fer. ob ode Calla, que esta ahilem es calule, Luis. on o la digas nada dibrat in no , silv us fud ou oud e si joue colois el consignat de colidito uV PASCENA avisar ote ... (Representada) Por superate no faltaremen noidman is bury Los mismos . Rosalis on ? 21111 Chies, ve no cenoxoo alli a ninguno, y va ve-Luis. Ah! eres tu? querida Rosa? Pregunta, preguntale a Fernando lo que le estaba diciendo 6 19600 1 en 'este momento: le referia lo mucho que te quiero hasta el estremo de no poder vivir sin ti. Le hablaba de nuestra mutua ternura, de .20 hinuestra dicha. oun che em unided Oh! si, tiene Vd. un amante, senorita Rosa, (Entrand: ver les.obintado. il ver charant) Y Vd., Fernando? Hace un siglo que no se Rosa. Y Vd., rernando: Indeo da Vd. enamorado; y como el amor busca siempre la soledad.....Digo, yo saco por mí la consecuencia, porque, esceptuando algunas noches que

Luis, te traign una gran noticia.

me lleva Luis al teatro, y alguno que otro

domingo por la tarde que vamos al baile de

Lois, hotier Oigamos, cuál. Bl- 10 sido st-Esta noche se inaugura una sociedad de baile Rosa. al aire libre, en el jardin de Recoletos, el cual estará iluminado con infinidad de vasos de colores, va á ser una fiesta deliciosa. Luis. 14 is De veras, eh? (Ap.) Si yo pudiera hacer que se marchase no sea que mi desconocida la come nos siviese. (Alto.) Con que una gran fiesta? Y quién: canto le obte lo ha dicho? mant sup estont Rosani un Toma, que louhe leido, en el Diario de avisos; we is result amiral, aquile traigo. (Sacando, y leyendo.) So-.....bibir ciedad de baile, La: Fortuna, Esta sociedad celebra su inauguracion, en la noche de este dia, en el jardin de Recoletos, de ocho á una de la misma: los señores sócios que no hayan recibido sus billetes, podrán avisar etc....» (Representando.) Por supuesto no faltaremos. Qué disparate! Fernando vendrá tambien. Luis. Chico, vo no conozco allí á ninguno, y ya ves FER. . Translation no hay cosa mas fastidiosa que ir uno solo, y obazieib ad hecho un tonto sin hablar con nadie. Rosap odou Porceso no hay cuidado, yo le buscaré á me vici. abyd. pareja. ... story a story or single Feb. sammes Siendo así, no rehuso. (Ap. a. D. Luis.) Con cso hablaremos de nuestras desconocidas. Luis, chic. Sí, sí, convenido. BLAS. e on the calmuerzo. señores.

(Entrando con las provisiones.) Aqui está el

Bien, súbelo á mi cuarto, y vamos á almor-... st requizar. (Vánse.)

Don Jacinto. EL TIO BLAS. - Despues Don Candido.

BLAS. (A. D. Jacinto que entra por el foro y atraviesa el teatro.) Eh! caballero! donde va Vd.?

D. Jac. Pali Don Candido, está en casa? BLAS. No señor, se han ido fuera el señor y la senora: Han salido para el campo: D. Jac. 19 34 Cómo al campo! Imposible! Sí su señora debia ny inhadian'irse con la miant con lou eoco à BLAS! (Reconociendole.) Ah! centonces es diferente, variation sursuba Va. at al elicabo and horist (Asomandose à la ventana.) Jacinto! D. CAN. D. JAC. Ah! eres tú? Gracias á Dios, hombre me en 4 Third To vias el baul y te quedas con la llave. D. Can. Espera, ite la voy a bajar of para D. Jac. h (Solo.) Gracias á Dios que hé llegado hasta milloq an aquí, pero de qué modo! Hecho una sopa, y - ran sup on calado de sudor hasta los huesos. Uf! (Engu--0791100 gándose el sudor:) Si doy veinte pasos mas, ad morame evaporo ó me convierto en líquido. D. CAN. (Entrando.) Vaya, aquí tienes la llave. D. Jacias, ay Cándido! Que cosa tan divertida es un dia de marcha. Yo por mi parte te la sinomali puedo asegurar que Victoria no me ha dejado -consligir en paz desde que amanecióllison Pues v á mí Clarach snog oz zal D. CAN. Di Jacim Candido, amigo, mírame bien, estoy flaco, no na sel e esliverdad? olirei ale solubairos D'Can. W 2Si., Sinonimone & heis cach gem Y tú tambien.... demin. D. JAC. D. Can Es verdad. I on sizabol song ldC D. J.c. Pues bien, amigo mio, ¿Sabes tú quién tiene elsoi es omla culpa de esto? el invierno y nada mas que en et moirel invierhours. Le citis roi me en D. CAN. Loccrees tu asi? I al al a minure D. Jac. 10 11 Y tan es asi, que te voy a dar la razon. Nosotros venimos de la oficina a las cinco de la loherno tarde, cansados y molidos de trabajar; despues comemos, y en vezude descansar de las -Lara ! fatigas del dia durmiendo un rato la siesta,

ó yéndonos al café, nuestras costillas, que en todo el santo dia de Dios, han hecho cosa alguna de proyecho, se empeñan en que las saquemos á paseo, y despues de paseo en ir á esos malditos bailes que Dios confunda: ya se yé, como ellas no tienen luego que levantarse á las ocho de la mañana para sentarse otra vez delante de la carpeta.

D. Jac. .aveEnfingosi enocluese mas lque á ver bailar

pase; pero lo malo est que en esas malditas atsed obassociedades, acompuestas casi todas de pollos y mos aninsulsos, isé empeñan en avalsar ey en polkar aparte de con nuestras mujeres, só pretesto de que nosaninsulsos no idébemos hacerlo, porque comproabieméteríamos nuestra dignidad de maridos. En

statembiose creen autorizados para cojerlas de abitavib da cintura, y decirles mil boberias, mientras al altro inque mosotros, repito, hombres graves, que obrib ad a desearíamos estar jugando tranquilamente al tresillo, tenemos que permanecer vigilándo-las, só pena de ser a constanta de con

D. Cand Todoreso es mucha verdad, amigo mio, clas sociedades de baile son terribles, y hacen mas daño civil y moralmente, que una epidemia.

D. Jac. Oh! pues todavía no he concluido; supongation de suponda que se les antoja irial teatro; esto es suponen como es justo, en el mejor sitio, haciendo ostentacion de sus gracias á la luz de la flucerna, y á los ojos en on colera.) Oh! la orquesta! of objection de sus objectivos de la orquesta!

D. CANTE [Still (Imitandole)] Ah! qué sitio tan descarado!

D. JAC. 162 Alli siempre se encuentran jóvencitos imber
obes muy puestos de guante blanco, y arma-

dos de gemelos, de abominables gemelos que tienen incesantemente clavados en nuestras mujeres. Es verdad, que ellas encuentran esto muy divertido, pero nosotros....

Oh! nosotros!.... nosotros!.... pobres ma-

ridos.

Nosotros, embutidos en el fondo del palco, D. JAC. ntes, comvémos todo este teje maneje, y en vez de acomodados, reirnos y divertirnos como elllas, pasamos la Lino y su noche rabiando.

Y costándonos además esta rabia á razon de D. CAN. ias ovejas, diez o doce rs. por persona, al precio del despacho.

Sin contar los dulces en los intermedios y el alquiler de un simon para la salida, y otras colinpart of mil cosas en fin. Esto es muy divertido, muy tiempos de alegre, y luego como el invierno no dura mas no hay que que nueve meses en este dichoso Madrid ni pielea, (Clara aparece à la ventana.)

(Ap.) Que dia tan hermoso!

D. CLA. Pob soad Lus. Asomandose à la suya.) Me parece haber

visto á la vecina.

Afortunadamente, vamos á entrar en la es-Hios. hasta tacion de verano. Oh! el verano! el verano! Qué diferencial Nada de bailes, ni de especon to y don táculos. Los teatros se cierran á causa de mucho calor, y nada tememos; cesa toda vigilancia, y al, fin respiramos libremente.

(Aparte despues de haber dispuesto su daguer-Luis. reotipo.) Pues señor, ya tengo mi máquina preparada, y en cuanto mi vecina se asome. Ah! allí está.

Este, este si que es un tiempo hermoso para nosotros los maridos. Dormimos tranquila-mente, sin correr el menor riesgo. (En este -9YOTGE 3 momento pasa Clara por delante de la ventana

y da un grito, cerrando la suya.)

Luis. (Desde su ventana.) Ah! ya está.

D. Jac. En el verano, nuestras señoras se van al campo, y allí viven tranquilas y retiradas del bullicio.

Y entre buenas y respetables gentes, compuestas de arrendadores bien acomodados, como por ejemplo en casa de D. Lino y su mujer.

D. J.c. Y sin otra sociedad que la de las ovejas,

las perdices y los perros de presa.

CAN. Justo; eso mismo me escribia Victoria el año

pasado.

D. Jac. Ay amigo Candido! que dias tan tranquilos van a venir para nosotros! y qué tiempos de economias! porque en el campo no hay que hacer gastos de vestidos, ni flores, ni pieles, ni plumas ni zarandajas, eh! Qué beneficio para nuestros bolsillos. Pero calla, hace dos horas que mi mujer me está esperando para que la lleve la llave, y vo entretanto estoy aqui charla que charla. Con que á Dios, hasta luego.

D. CAN. A Dios. (Vase D. Jacinto por el fondo y don

Candido entra en su casa.)

ESCENA VII.

And Despues Blas.—Nicolas.

BLAS. (Trayéndo un tiesto de flores en la mano.) Açabemos de sacar las flores para que aprovechen el buen tiempo.

Nic. (Apareciéndo por el foro con Ana.) Aquí debe

de ser; prima.

Ana. Entremos a preguntare size n en

Nic. (Entrando) ¿Estusted el portero de esta casa? (casa? (casa) o casa) o casa o casa

BLAS. Yo soy. (Bruscamente.) ¿Qué se ofrece? (Entrando en su habitación.)

Nic. Qué amable és ése señor! Pregunta qué se ofrece, y se va.

Ana. Wamos a preguntarle.

Nic. Y como? no ves que se ha metido en su cuarto? Bien me habian dicho a mi, prima, que los porteros de Madrid parecian perros de presa que avanzan a los que no conocen.

Ana. (Con alegría.) Ah! por fin estamos en Madrid,

Ann. (Con alegria.) Ah! por fin estamos en Madrid, que yo deseaba ver tanto.

Nic. Si, en Madrid del que nos cuentan tantas maravillas. Pues mira, prima, á mi no me parece gran cosa, mas me gusta Aranjuez, y si no fuera porque nos tiene cuenta, no hubiéramos venido á meternos en este laberinto.

Ana. Guando mi madrina Clara estuvo el año pasado en Aranjuez, parándo en casa del señor Lino, acuérdate que me dijo al tiempo de venirse á la córte: deja que pase el invierno. Anita, y cuando lleguen los primeros dias de sol, te vas a Madrid por el camino de hierro, y estarás con nosotros una semana. Verás la corte, y todas las cosas buenas que hay alli que ver. Comprarás tu vestido de novia, y cuando vuelvas a tu pueblo te ca-

Nic. Stoof Cabal que sie en en einen elman

Ana. Y Salay! que ganas tenia de que viniese pronto la susuale de primaveral usons she noisson sun

Nic. Por ver a lu madrina, o por comprar los ar-

Ana. Calla! por ver a mi madrina, que el vestido

de novia lo tengo seguro, y si no me caso con-
Nic. (Entrance) (Conjouros éras option de esta
Nic. Es claro, conmigo, ó con otro, que mas te
-nH) formoda! (Encolerizado.) well) . 102 of .2038
Ana. Cabal que siny en Madrid donde hay tanta
oz eup mingente, vitantos, buenos, mozos. Pues ya! en la
corte! .nv sa v .ococle
Nic. Si, si, fiate de los señoritos de Madrid, y ya
Na de opiloMerási os ente sos comos A
And in Balcempiezas ya con tustontunas, celoso?
Nicong acio Mira, Anita, es, yerdad quel soy muy celoso,
Especies ou pero es por lo mucho que te quiero: esta es
AsA. (Con alegria.) Att statissignisms on Madrid,
Ana. Vamos, yná qué vienen ahora esos celos?
-em asinal de quién tienes miedo? Mus le les les aix
Nic. q am acDe quién? de todo el mundo, prima, y sobre
onis y zouitodo en Madrid porque has de saber que me
Rounnsidud han contado muchas cosas malas que aquí
oschacen con las muchachas bonitas que vienen
eas le ovu de les puebles sin esperencia ninguna.
Anager Bahlino; parece sino; que aquí se comen á las
señor Line, acuérdate quasagumjo al tiempo
Nic. is said Norlas comen perg, serious of
Anaming 20 Norme) sucederá, á mimada estando con mi
ob onimo (madrina) Además, si vo encontrase á una
antibure suamigaomia, que se illama Rosa; da cual vino
oup annoud hace des a nos madrid a aprender a modis-
ob obitent ta. chaperoccá! si hace yaj mucho tiempo que
en et oldemp se hagoido hablar de ella en el pueblo.
Nicabrono Toma, ale habrá; acontecio algun aconteci-
miento malo de esos que vo te decia ahora.
of changes Pero me voy, porque va es tarde, y tengo
una porcion de encargos que hacer. Mañana
asser asser por la mañana, tengo, que estar en Aranjuez.
Ea, á Dios, prima sipod al ab 2097
Analy lo A Digs, para nada te necesito 180
A market a de

Nice on na Pues entences te de jos des signaq Adios. Nic. (Volviendo.) Si luego tengo lugar, volveré para conocer à tu madrina. Mira, aqui viene el portero, preguntale. (Vasc.) Pobre Nicolás! Qué buen muchacho es! No tiene mas falta que la de ser muy celoso y muy bestia, me alegro de que se vaya maña na a Aranjuez, porque si no no me podria divertir. (Al portero que entra con un tiesto grande en la mano.) La senora dona Clara esta BLAS 16 V 6 (Ap No olvidemos lo que me ha dicho Julia.) Da Glara no está, se ha ido suera de Madrid. Cómo! ¿Qué dice Vd.? ANA. Bushall no Que se ha ido fuera; me parece que esto es castellano. Ay Dios mio! Se ha ido! Justamente en el ANA. momento que yo venia a verla! ¿Diga Vd. buen hombre, y no hay nadie en su casa? (Bruscamente.) No hay nadie. (Entra sedi supro cuarto.) and selection and alates (Sola.) Válgame Dios, vaqué, hago yo ahora. ANA. Y Nicolás que se ha ido? Si yo pudiese divirolled die sarlo desde aqui! (Vahacia el foro y mira por todos lados hacia la calle.) Y quien to impide que te quedes? John R. V. Si. HVWA. iz v , smo'l Bahl que importal Quiero decir que los ceho Ross, en uno de los estremos del teatro; entra por la derechaimmen anniv ol. alls vorus? Cloudert podre ver á Madrid?

Rosa. Pues señor bien, irémos esta noche al bâile de Recoletos, Luis y vo; además, si yo encontrase alguna amiga mia que quisiese ir de

pareja con Fernando..... Pero en fin no sera muy dificil.

Ana. (Volviendo al proscenio por la izquierda.)

Nada se ve por aqui. (Viendo a Rosa.) Ay Dios
mio!

Rosa. Quien será esta joven? (Observando a Ana.)

Ana. Vd. dispense me habia parecido.....

Rosa. (Reconociéndola.) Pero calla! No es Ana?

Ana. Cómol eres tú? mi buena Rosa?

Rosa. Si, yo soy; pero mujer, cómo estás en Madrid y en esta casa?

Ana. Te diré, es que aquí vive mi madrina, venia á pasar ocho ó nueve dias con ella, y ahora me encuentro con que se ha ido fuera.

Rosa. Ah! ya!

Ana. De modo que aqui me tienes sola en Madrid y sin couocer á nadie.

Rosa. Pues no deja de ser diversion.

ANA. Y qué hago yo?

Rosa. Hace mucho que has llegado de Aranjuez?

ANA. Cá! si no hace un cuarto de hora! Y yo que estaba tan contenta, tan alegre, porque iba á quedarme aquí una semana!

Rosa. De veras?

Ana. Y ahora voy á tener que volverme sin haber visto nada.

Rosa. Y quién te impide que te quedes? Ana. Toma, y si mi madrina se ha ido.

Rosa. Bah! que importa! Quiere decir que los ocho dias que debias haber estado con tu madrina te vienes conmigo.

Ana. ¿De veras? Con que podré ver á Madrid?

Rosa. Vaya. Verás como nos divertimos. Yo te hare hacer conocimiento con mis amigas.....

non o y rademás te presentare á mi marido. (Con gravedad.)

Conque tú tienes un marido?

Vaya! Sin duda algun senor de Madrid, muy rico.

Rosa.

Ay! qué dichosa eres, Rosa! ANA.

(Ap.) Qué idea. Ya tengo pareja para Fer-ROSA. nando. Qué dices? , in 11 m.

Estaba pensando que los parientes de mi Rosa. marido ván á dar esta noche una gran fiesta al tra baile. en su palacio.

(Admirada.) En un palacio! Pues qué, los parientes de tu marido tienen palacio?

da venido Vaya! pues no lo han de tener si son muy Rosa. ricos! Asi es que esta noche quiero que vengas conmigo.

Cómo, mujer, yo! ir á una fiesta! en un pa-ANA. lacio! y de la manera que estoy!

Por eso no tengas cuidado, que yo te presta-Rosa. ré uno de mis vestidos.

Ana, moal Que buena eres, Rosa. Min () (1--. APA)

Rosa. Ea, pues vente conmigo y nos aviaremos.

Pero.... ahora que me acuerdo.... y Nico-ANA. las? Quien es Nicolás? -11111 19 301

Rosa.

Pues no te acuerdas? mi primo. ANA.

Ah! si, aquel primo tan estúpido que te-

Mucho que sí: se quiere casar conmigo.

(Riendo.) De veras? Rosa.

El es el que me ha acompañado á Madrid, ANA. y hace poco se sué à hacer unos encargos; asi es que pronto volvera, crevendo que es-(Somethies do.) toy en casa de mi madrina, y cuando sepa que está fuera, ¿que haremos?

(Ap.) Como engañaria yo a esta bestia...Pero ROSA.

	ay! Escucha, voy á dejarle dos letras al pe	or-
John Yolf	ga, y en ella le diré donde nos ha de ver es	31-
	ga, y en ella le diré donde nos ha de ver es	sta
	noche. (Escribiendo en un papel.)	1 6 8
Ana.	En el palació de tus parientes?	v.t.
Rosa.	Cabal, en el palacio de mis parientes. (A	p.)
	No será sino en el otro estremo de Madrid	
ites de iti	á media legua del jardin de Recoletos; asi	no
	podrá encontrárnos. (Escribe.)	011
missil dang	podrá encontrárnos. (Escribe.) Ah! que contenta estoy! Una fiesta! Un bai	le!
ant here on		
Rosa.	(Llamando.) Señor Blas, haga Vd. el fav	or
THE PERSON IS	de dar esto cuando vuelva al que ha veni	do
	acompañando á esta señorita.	!!!
BLAS.	(Llamando.) Señor Blas, haga Vd. el fav de dar esto cuando vuelva al que ha veni acompañando á esta señorita. Bien! bien.	
Rosa.	Ea. vamonos. (<i>vanse.</i>)	
\$ \$ \$ \$ \$	(A tomo, and a remain of the colors	r. K
-1.129511 611	laciol y de la maner, que cale)! See Por eso noXIrANSOSE, pro yourse.	LX
1000041 = 2 1		.131
	echiles / ean ob onn is	
CLARA.—D	CANDIDO.—Despues Vitoria. D. Jacintor	a h
Clara.—D	CANDIDO.—Despues Vitoria. D. Jacintor. 6 6 6 6 7 Beaston Jueia. 200 60 60 60 60	A.
Clara.—D	CANDIDO.—Despues Vitoria. D. Jacinton. Chandido.—Despues Vitoria. D. Jacinton. Chandido.—Beasing Jueia. Sugaria	A. Ro
Clara.—D	CANDIDO.—Despues Vitoria. De Jacinton Candido.—Despues Vitoria. De Jacinton Candido.—Belasia Jueia. Soug all	A:
Clara.—D converse converse converse D. Can.	CANDIDO.—Despues Vitoria. De Jacinton Candido.—Despues Vitoria. De Jacinton Candido.—Belasia Jueia. Soug all	A:
Clara.—D converse converse converse D. Can.	CANDIDO.—Despues Vitoria. De Jacinton Candido.—Despues Vitoria. De Jacinton Candido.—Belasia Jueia. Soug all	A:
CLARA.—Demonsion of the control of t	CANDIDO.—Despues Vitoria.—D. Jacinton. BLAS!— Jueia. 2019, 62	Ho A. A. Honon
CLARA.—Demonsion of the control of t	CANDIDO.—Despues Vitoria.—D. Jacinton. BLAS!— Jueia. 2019, 62	Ho A.A. Hon
CLARA.—D converse converse D. CAN. Blasbup of	CANDIDO.—Despues VITORIA.—D. JACINTORIA. CANDIDO.—Despues VITORIA.—D. JACINTORIA. BLAS!— JULIA. 2009, B.J. (Llamando) Señor Blas, suba Vd. por el eque paje. Allá voy, señor. (Sube à la habitacion de D. Candido; al mismo tiempo se oye el ruido de carruaje.)	Hon Andrews
CLARA.—D converse converse D. CAN. Blasbup of	CANDIDO.—Despues VITORIA.—D. JACINTORIA. CANDIDO.—Despues VITORIA.—D. JACINTORIA. BLAS!— JULIA. 2009, B.J. (Llamando) Señor Blas, suba Vd. por el eque paje. Allá voy, señor. (Sube à la habitacion de D. Candido; al mismo tiempo se oye el ruido de carruaje.)	Hon Andrews
CLARA.—Decorated a control of the co	CANDIDO.—Despues Vitoria.—D. Jacinto. BLAS:— Julia. 2019, 63 (Llamando) Señor Blas, suba Vd. por el eque paje. Alla voy, señor. (Sube a la habitación de Despues.) Candido; al mismo tiempo se oye el ruido de carruaje.) Un coche, ha parado a la puerta; Jacinto de venir en él. (D. Jacinto entra por el foro se oyido de Vitoria.)	Hon Andrews
CLARA.—Decoration of the control of	Candido.—Despues Vifonia.—D. Jacinto. BLAS:— Julia. 2009, 801 (Llamando) Señor Blas, suba Vd. por el equale. Allá voy, señor. (Sube a la habitación de Dandido; al mismo tiempo se oye el ruido de carruaje.) Un coche, ha parado a la puerta; Jacinto de yenir en él. (D. Jacinto entra por el foro se guido de Vitoria.)	off con un been been been been been been been
CLARA.—Decoration of the control of	Candido.—Despues Vifonia.—D. Jacinto. BLAS:— Julia. 2009, 801 (Llamando) Señor Blas, suba Vd. por el equale. Allá voy, señor. (Sube a la habitación de Dandido; al mismo tiempo se oye el ruido de carruaje.) Un coche, ha parado a la puerta; Jacinto de yenir en él. (D. Jacinto entra por el foro se guido de Vitoria.)	off con un been been been been been been been
CLARA.—D COMPTS COMPTS COMPTS D. CAN. Compts Com	Candido.—Despues Vitoria.—D. Jacinto. Clamando) Señor Blas, suba Vd. por el eque paje. Allá voy, señor. (Sube a la habitación de Despues.) Candido, al mismo tiempo se oye el ruido de carruaje.) Un coche, ha parado a la puerta; Jacinto de yenir en él. (D. Jacinto entra por el foro se guido de Vitoria.) Ola, esta ya todo listo? Que entra al mismo tiempo por la izquierdo se yenir en el se	in the life of the
CLARA.—D COMPTS COMPTS COMPTS D. CAN. Compts Com	Candido.—Despues Vifonia.—D. Jacinto. BLAS:— Julia. 2009, 801 (Llamando) Señor Blas, suba Vd. por el equale. Allá voy, señor. (Sube a la habitación de Dandido; al mismo tiempo se oye el ruido de carruaje.) Un coche, ha parado a la puerta; Jacinto de yenir en él. (D. Jacinto entra por el foro se guido de Vitoria.)	in the life of the

CLA.	Art oil ananda acti desirata la art
CLX.	Ay! sí! cuando está lejos el moniento, desca
	una que llegue pronto, ipero el instante de la
D 18 1 100 0	despedida es latab. (Llora.) bem of
Distance a	Vamos, Clara, sosiegate identity
Att 3162 0	Chando una se verbligada a abandonar lo
อมกับอานา	o que mas quieres (Llorain of y hand
	(Enternecido.) Vitoria, hijalmia, calmate.
D. JAC.	Vamos, vamos, avalor, denergia! el aire del
	campo os harádbien nabrada le le . Engul
Di CAR. W	Si, y restablecerá tu saludo (1)
D. JAC.	A bien que ahora van Wds. a pasar una vida
nora. No,	ium. (.dp.) To va embanacialiparits
Viti of the	Digan Bustedes mas bien fastidiosa, teniendo
etira é la	Tá dòn Eino y su mujer por toda compañía.
D. JAC.	Por las mañanas pasearan ustedes y por las
er.) Adios,	hoches jugaran a la loteria Además, en los
Hegando.	ratos perdidos te ocuparás cen hacerme una
si; adios.	docena de camisas, Clarita. 201
D. CAN.	(A Vitoria.) Y tu otra docena de calzoncillos
into.) Fa-	Dlancos. neo revor al nebrojall) .xxx.) .a
Vir. Schair.	Vaya unas distracciones! obos .com
	Nosotros en cambio iremos a ver a ustedes
	todos los domingos pom somen sex
VIT 6.61	Ah! si! y cuidado con faltaro , al O
	Todos los domingos Gándido y yo iremos ál
	Aranjuez por el camino de hierro: aunque(
	no (Con pasion.) Para llegar mas pronto, ile-
	nos á pié. Dios rainos sollas .xal) .0
D. CAN.	•
la. don far	(A su marido.) Que pienses en mi durante la
unbo seque	semana? In will be roll above office
tis aparece	(Alsuyo.) Y tu igualmente. Washi
	erstile oara salire)
D. GAN. } D. JAG. }	Ay! sí!
Vit.	(Asu marido.) ¿Qué vas á hacer esta noche?
CLA.	(Alsuyo.) ¿En qué emplearás la mañana?
ALA.	(mondo) Crit due embiect as la manana.

D. JAC. MA	En mi oficina has obsens to 1/4
D. CAN. MIGH	JY yotambicn and on you sop one
D. JAC.	Yo me distraere con los números.
D. CAN.	Yo tambien distraeré mi pena con la corres.
ાં મનામાં	pondencia. (Blasy Julia salen, el uno con un
	baul y la otra con algunas cajas de carton que
	llevan al carruage. Despues vuelven al teatro.)
D. JACH . lo	Vamos, abracémonos y partidente and al
Topos.	
	(D. Cándido, don Jacinto, Vitoria y Clara
ons vida	isalen por la puerta del foro.) will to sale (
Julia.	(Ap.) Ya va embanastada mi señora. No,
	puds lo que es á mí no me ha de entrar la por
alinga	lilla por estar metida en casa. Se retira á la
s state las	izquierda.) 1920q ekuningun all 4.99 Oal. U
	(Desde el foro despidiendo à sumuger.) Adios,
SHU THUTTO	hija mia, zuídate bien y escribe en llegando.
	(Las dos desde adentro.) Oh! si, si; adios.
erlliames's	adiosl (Se oye partir el carruage.)
D. CAN.	(Bajando á la escena con don Jacinto.) Va-
	mos, todo ha concluido; hénos aquí viudos.
D.Jac.	(Engugandose una lágrima.) Ay amigo miol-
	Nos hemos quedado solteros.
D. CAN.	Ea, voy á vestirme para ir á la oficina.
D. Jac. ii e	Y you tambien. in work on sohol'
D. Care 106	Despues me acostaré muy temprano.
D. Jacobaen	Alas nueve estaré ya metido en la cama.
D. CAN.	Adios, amigo mio.
D. JAC.	Adios. Fig i. in doi: 10.1010 (.61.1
	Adios. (D. Cándido entra, por la izquierda, don Ja-
	cinto sale por el foro; al mismo tiempo salen
	Luis y Fernando por la derecha: Luis aparece
	vestido para salir.)
sta noche!	VIT (Asu morrow, The sa hause
roma	(i.e. (Alsoya) Ea out emplored to me

Hasta irego, señer Blas (verande de confraction, Infine, Anii, ANIOS Tarate tablet on the completaste of confraction of the completaste of confraction of the completaste of confraction of the confraction

July.

Luis.—Fernando.—El Tio Blas, que durante el fin del acto ha estado ocupado en ir metiendo los tiestos en su habitacion.

BLAS. (A Fernando à media voz.) Pues, como te iba diciendo, chico, he daguerreotipado por fin à mi linda vecina. Eso sí, he sacado un retrato magnífico, un retrato en ropas menores.... nada menos que en corsé! Asi la atrapé y así cavó.

FERN. Pero, hombre, y Rosa? 1 1

Luis. Rosa?...Rosa es lo presente: la vecina lo porvenir.

FERN. Oh! sí, eso es verdad, porque una pasion no quita nada á la otra.

Luis. Mientras tanto, vámonos al baile de Recoletos y aprovechemos la ocasion.

FERN. Si, vamos à la inauguracion de la Fortuna.

(Salen por el foro, al mismo tiempo que don Candido aparece por la izguierda.)

D. CAN. (Hablando consigo mismo á media voz y muy contento.) Héme aquí, libre al fin! Como en los buenos dias de mi mocedad. (Parándose de repente.) Ahora veamos de aprovechar la ocasion. Reflexionemos: ¿á dónde iré yo? (Pensativo.) Ah! ya tengo mi plan.

BLAS. (Viéndolo salir.) Bueno, bueno... las mujeres, los maridos, los solteros, viejos y jóvenes, cada una vá por su lado. (En este momento vé entrar á Julia vestida para paseo, que le da el brazo á un soldado que aparece por el foro.)

Calla! hasta la doncella!

Hasta luego, señor Blas. (Pasando á la calle.)

Blas. Adios, hijita, tú solamente faltabas, y ya completaste el cuadro. (Suspirando.) Ay Blas!

métete en tu chiribitil y deja que ruede la olan lon no bolanno suo sault out alle accanale. sind na colania sol chimilani di un cheque o chimila na colania de colania.

Beas. (A Fernando a media roz.) Pues, como te iba diciendo, chaso, ho deguerrectipado por fin i mi linda vecina. Eso sí, he sacado un retrato magnifico, un retrato en ropas menores.... nada menos que en corsé! Asi la airapó y así rayó.

FIN DELCAGTOURRIMERIQUES . ZEEF

Lun. Bowl...Rosa es lo presente: la vecina le porrenir.

Frank. Obtef, eso es verdad, porque ima pasion no quita nada á la eura.

Luis. Mientras tanto, vámonas al baile de Recoletos vaprovechemos la ocasion.

France Si, vamos à la inauguracion de la Fertuna.

(Salen per el fero, al mismo trempo que dem Cândido aparece per la isquierda.)

D. Can. (Hablando consigo mismo à media voz y may contento.) Hôme aqui, libre al lin! Como en ios inenes dias de mi mocedad. (Parámdose de rapante.) Ahora venmos de aprovechar la ocasion. Rellevionenaos: ¿á dónde iré yo? (Pensature) Ahl va tengo mi plan.

Issas. (Fishdolo salir.) Buevo hveno.. las unijerres, los meridos, los solteros, viejes y jóvenes, cada una vá por su lado. (En este momento vé entrar à Julia vestida para passo, que le da el braso à un soldado que aparece pur el foro) Colial lasta la doncella!

gal. Despues se acostará temprano, y dormir é tranquile come un patriarea.

ACTO SEGUNDO.

El teatro representa el salon del ambigu de una sociedad de baile. A derecha e izquierda del teatro, habra varias mesas con vasos, botellas, etc. Una puerta al foro, por la cual se .averinobiillar algunas luces en vasos de colores. ; Viva la alegrial; Viva la libertad! Y el pobre Chadi lo estara a estas horas rempiendese la -in and obeESCENA PRIMERA syndish meros y sus negorios.

D. CANDIDO entrando por da denecha.

D. CAN. Police amigul (Home Al decir esto van el uno D. Jak.

straint of Pues senor, sesto esamagnífico, delicioso; aquí se encuentra de todo; chicas de todas clases y condiciones, respirando alegria y buen humor, horteras que bailan como peonzas, y mamás jubiladas que duermen como lirones. Pardiez, bien reflexionado en nada ipodia yo haber al as alguempleadormejon micprimera noche libre, que consagrándola á solazarme como en los tiemoblides de mijuventud; resto me rejuvene ce, y además, la influencia de estos sitios me trae alla membria recuerdos demasiado grae istinoòquitos para que youtrate denolvidarlos. No me falta mas qué funa lecisas paraiser completa ob stode oginente felizmanas parejage yould encontract ré. (Parándose.) Pero señor, qué mónstruo soy! el mismo dia que mil mujer se ha mare on Izoldnib chado, voyolán serla infiel, sonando en. Y el 100 1005 d abuenorde Jacintorquer mientras yo medivierto estará el pobre trabajando en su oficina.... a otro rezo grafico de la consuma de la cons

gal. Despues se acostará temprano, y dormirá tranquilo como un patriarca.

ESCENA II.

El mismo. D. Jacinto, que entrará con el sombrero muy escent entrarado y sin ver á D. Cándido.

D. Jac. Héme aquí por fin en el baile de Recoletos.
¡Viva la alegria!¡Viva la libertad! Y el pobre
Cándido estará á estas horas rompiéndose la
cabeza en la oficina, enredado con sus números y sus negocios.

D. CAN. Pobre chico. (Riendoses) CHURAS (

D. Jag. Pobre amigo! (Idem. Al decir esto van el uno iups coroisihacia el cotro sin verse, tropiezan y se miran y sorio estupefactos:) abot ob stitumo or

condiciones, respirando alclotaisaluca bastos.

Dirlam y Gandidotonos uslied um karstrad

Di Cina de Turaquillo actorente cap establida.

D. Jrc. of sAqui tane us obsacizeffor moid

De Canadil e Esseste el imodo que tienes de cumplir en la -une sol reoficina? mansios è alchabapassaos

D. Jacrie Asiccumples tun promesa de acostarte á las

D. Candaire Qué bien lo disimulabas, picaroly

D. Jack 201 Cómó mello querias hacer creer, hipócrita!

Los position Ahliahliahli (Riendo.) up and alla

De Canada Pues, señon, francamente, you salgo ahora de contention of da fondar oroll (1930) 1111 (1930) 134

D. Jac. ed ex You tambien. oil carrier to 1704

D. Can. 13 of Algo de mas he gastado; pero qué diablos! no socialis su pensemos sino en divertimos y en hacer por Edicilo usaquí alguna (conquista fo equipo of

D. Jaco beb Sí, sí, conquistemos; epero antes empezaremos

esto alegra un poco los cascos, y dá cierto atrevimiento. Además, séanos hoy permitido hacer un ligero esceso, amigo mio, á bien que nuestras costillas se han ido al campo, y economizarán todo lo posible. Con que así, mozo! (Llamando.) mozo! (Sale un criado.) Tráenos un par de copas de rom y rosa; pronto! (Siéntanse en una de las mesas que habrá á la izquierda, y se ponen á hablar, mientras el mozo les sirve.)

1.111

-office and reference ESCENA TILL SELECTION

Los mismos.—Rosa.—Ana, que entran por la puerta del fondo vestidas con esmero. Ana se queda mirando á su al rededor con sorpresa.

tes site licen ,em of met

Anada Ay! qué bonito es este palacio, qué lujo que hay allá dentro lay qué de gente bailando!

Vamos, esta es una casa que yo nunca habian visto! (Algunas parejas atraviesan el teatro, y se oyen de vez en cuando algunos compases de música.) Pero mujer, qué grande es esto!

que de luces! Vamos, yo tengo la cabeza trasdo deben de ser muy ricos paratener un pada lacio como este.

Rosa. Yallo créo! Como que son millonarios.

D. Can. (A don Jacinto.) Calla! allí hay dos chicas que van solas! (Señalando à Rosa y & Ana)

As and a Content de la content

buen casamiento! Y tu marido es buen mozo?

Rosa. Bast aciómo se llama? (Apl) Vaya si es curiosa....

BEOT y mo (Alto.) Se llama en el señor de Recoletos. (Alalion al quas personas empiezane as pasearse por el atrevimicate, Adenies, scandonto permitido ANA maid is Elesenor de Recoletos el ou reach Rosa. Vous Sí, el propietario de esta finca esta D. Can les Sabes que son muy lindas? Te parece que las ofrezeamos si quieren refrescar? D. Jac. Hombre, no. (Se levantan) Axx. Con que esta casa se liama del Sr. de Recoozon le sorletos? Y todos esos señores y señoras? Esas son las personas que ha convidado la familia de mi marido. Ah! ya. (Yendo hácia ellos.) Señores... seño-ANA. ras... (Se pone à hacer reverencias à todos los que pasean, los cuales miran á Ana y se echan 13h of 19119 a reir. Despues vuelve otra vez a la estena. pol Rosa is in ob Pero chica, que has hecho? a nos subitses ponos Toma! saludar a tus convidados. ANA. (Ap.) Jesus, qué bestia es! ROSA. DuCanul Si(A don Jacinto) Amigo mio, pylamos al abortobashind dage: (Aproximándoses) [Señoritasi... Roskid Con (Con sequedad) Decia ustediamin 7 Annatust le (Ap.) Señorital sieno sabrán que esta es casash zuzugmoda20(Alto.) Servidorazvueštra, caballero. Rosa? 20 of Yarempieza. esta otra wez. Cojeku De Canasada (Ap.) Namos, la pequeña no les tan desdeño--iron ut alsam (Allo) Ustedes dispensen, se noritas. Ang au usa Dale conoseñorita. use ob medeb ob Si ustedes gustan... (Ofreciendolas el brazo.) D. CAN. For Gracias: estamos comprometidas para toda la id don Jacinto) Calla! all h. h.ochens que D. CAR. ANA. (mat(Ap.) Quét dice aministe) tentes nuv De Cariod Ahl (Bajo á don Jacinto) Es preciso volver á been cosamicate! Y tu macagascar most (Bajo.) Deja , verás como las humanizo. (Alto.) D. JAC.

Señoritas, supuesto que son ustedes tan amaza

	bles, espero que se dignarán aceptar
Rosa.	ESCHINA IV. 99uQ
D. JAC.	Alguna cosa del ambigú. Sorbetes
D. CAN.	O dulces. AYA 100A
D. JAC.	O una copita de licor.
(Alto.).KriP	An son ustedos hay bondadosos.
Rosina à at	Ana bajo. Callate! (Alto.) Gracias, muchas
	gracias. Sobaga le obol à
D. JAC. Sa	Como! Tehusan ustedes? 1 1 amol .AKA
Rosel and	Si, señor, y esperamos que hagan ustedes el
bailes de la	favor de dejarnos: oh and ouprog
Ashivnes à	(Ap.) Jesus! como los recibe.
Rosnozing	Estamos esperando a dos caballeros.
D. CAN.	quienes no canoce. Axx. Abl ya! Por eso sera por is que d
D. Jacloup	Axx. Ahl ya! Por eso seru por ilo ffuti d
Rosa.	Sí, señores, á muestros maridos d
Dillacorb u	Ross. Es clared maches de loldaido(:qA)
Rosa29 obir	Entienden ustedes? á nuestros maridos.
Do Ganii is	(Adon: Jacintos) Oyes? parece que aquí hay
	maridos. (Atto.) Esos eso diferente; nosotros
los que el	Axi. Con que to problècombidos axA.
Rosa.	Por tanto, suplico á ustedes que hagan el fa-
	voride dejarnos. suproque voride de la confi
D. CAN.	(Bajo á don Jacintos) Námonos, ya hallaremos
legar en su	spor ahi otras, árbien que scomo dice el refrant,
a veras un	isi-unarpuertalse cierraogswitho
Dadkes alm	Giento se abren (Sale con don Gándido, al mis-
discourse als	moltiémpo que atravies an dos señoras el teatro.
	y se van siguiéndolas.) .andso

ESCENA Y.

Eas mismas .- Luis .- Fernamo.

103

'En una esquina del tentro.) Eb! ya estanos aqui. Buenes noches, Bosita; hemos venidoun poco tarde, no es verdad?

, 21 10

15; 1)

ESCENA IV.

Augusta of de aphici. Sorb

Rosa. - Ana. 1299 11 11

Rosa. (Ap.) Gracias á Dios que se fueron. (Alto.) Pero mujer, estás loca? Por qué empezaste á saludar á todo el mundo?

Ana. Toma! Pues no son tus convidados?

estern que le digaerén cerpras...

Rosa. Ya se vé que sí, pero esa no es una razon; porque has de saber que en estos bailes de la alta sociedad, se vé una obligada á convidar, por razones poderosas, á muchas personas á quienes no conoce.

Ana. Ah! ya! Por eso será por lo que aquellos caballeros te llamaban señorita.

Rosa. Es claro! muchos de ellos no saben que estoy casada: Además, yo te diré, mi marido es muy celoso, tan celoso como un turco, y si me viese hablar con alguno en el baile......

Ana. Con que te prohibe hablar don los que él

Rosa. Vaya, porque me quiere mucho.

Rosi. Todavía no; pero no, tardará en llegar en su carruage con uno de sus amigos. Ya verás un jóvên muy amáble á quien túdàrás el brazos de Luiso) Justamente ahí están.

ESCENA V.

Las mismas. - Luis. - Fernando.

Luis. (En una esquina del teatro.) Eh! ya estamos aquí. Buenas noches, Rosita; hemos venido un poco tarde, no es verdad?

Rosa. Was Ya lo creo! Como que hace lo menos media hora que hemos venido mi amiga y yo.

Luis. 1611 Tu amiga? It not emply the bond?

Olal es esa? FER.

Sí, una de mis amigas de colegio. Rosa'.

Sí, señores, del colegio que está en la escuela ANA. de Aranfilez (botal ic (botal ic)

more would of

1, 1:1.1

Este caballero se llama don Fernándo, artis-Rosa. ta, pintor, que te retratará cuando tú quieras.

Mi retrato! de pintura? (433) ANA.

Oh! sí, con el mayor gusto, señorita. FER.

(Bajo á Fernando.) Ya vé usted como he cum-Rosa plido mi palabra. (Alto.) Vaya, que han venido ustedes los últimos.

Pues hemos tenido que tomar un carruage de alquiler. (Rosa tose haciendole señas.)

ANA... (Mirándolos.) De alquiler! 6 % 6

FER. .. Como que era imposible venir á pié; este baile de Recoletos está tan lejos..... (Rosa vuelve á

Rosa. (Al Fernando.) Cállese usted!

Luis. Con que vamos á tomar alguna cosa? Yo lo pago todo, chico.

Ana. (Estrañando.) Qué él lo paga! No oyes lo que round Addice, Rosa?

Rosa. Sin duda, como que él es el que dá este baile.

Luis. (Admirado.) Que yo... doy ...

Rosa. (Ap.) Cállese usted; para decidirla á venir la he hecho creer que usted era mi maand rido, y que sbará venir á ver mi samilia. Ah!

Luis.

Con que, qué hacemos aqui? Yo sov de pare-Rosa. cer que nos vayamos á pasear. (Coje á Luis por el brazo.)

Luis: (Soltandose.) Sí, sí, bien hecho; vayan ustedes

jan za jan a pasear, que yo mientras voy á fumar aquí

.41.

Rosa. Cómo! no vienes con nosotros? Vaya una idea de fumar ahora.

Luis. Yo iré, á buscar á justedes cuando vaya á bailar la polka.

Fur. (A Ana.) Si usted quisièra darme el brazo, señorita.

Ana. Vamos.

Rosa. (A Luis.) Que no tardes.

Luis. No; soy con ustedes al momento.

ESCENA VI.

Luis solo.—Despues D. Candido.—D. Jacinto.

Luis. (Solo, sentado en la derecha y fumando un cigarro.) En fin, gracias al cigarro, me ha dejado Rosa libre por un instante; esto es lo
que yo queria. Al venir aquí, me ha parecido
ver en uno de los estremos del salon á mi
vecino don Cándido. Si habrá traido á su mujer? Necesito averiguarlo sin que Rosa se entere. Ah! aquí viene él. (Don Cándido entra
por el foro izquierdo, seguido de don Jacinto.)

D. Jac. Pues señor, decididamente estamos en des-

D. CAN. Con mal pié hemos entrado aquí, amigo mio. Es imposible atrapar á ninguna de esas modistillas.

D. Jac. Lo peor es que despues de convidarlas, se nos escapan y no las volvemos á ver. De suerte que estamos gastando.....

D. Can. Eso es lo de menos: á bien que nuestras mujeres economizan mientras todo lo posible.

Luis. (Ap.) Pero cómo habrá venido sin su mujer?

Acerquémonos (alto). Caballero, permite Vd.? (Pidiéndole la lumbre.)

D. CAN. Con mucho gusto. (Dándole el cigarro).

Luis. (Fingiendo sorpresa.) Calla es Vd? Don Cándido?

D. CAN. (Tragándose el humo y tosiendo). Ola! Vd. por aqui, vecino?

D. JAC. (Ap.) Su vecino.

D. CAN. Diablo! estamos comprometidos.

Luis. Y qué casualidad le ha traido á Vd. por aquí, vecino?

D. Can. (Titubeando.) Diré à Vd., es que he prestado algunos fondos al presidente de esta sociedad; y venia à ver además, à este amigo (Señalando à D. Jacinto) à uno de los sócios fundadores... y lo han citado à junta.... (Tratando de irse).

Luis. Ah! ya decia yo que algun motivo poderoso traeria á Vd. por aquí, porque los hombres como Vd. casados.... (Paseando con ellos).

D. CAN. (Parándose). Oh! no, lo que es eso, no, ahora no lo somos.

Luis. Cómo!

D. CAN. Quiero decir, que estamos viudos.

Luis. Viudos!

D. JAC. O mejor dicho, estamos libres.

D. CAN. En fin, sépalo Vd. de una vez, vecino, nuestras mujeres han ido hoy al campo.

Luis: Al campo! (Ap.) Que oigo!

D. JAC. Si, se han ido por dos ó tres meses.

Luis. (Ap.) Qué ocasion! si yo pudiese saber! (Alto).

Pero como se han separado ustedes de esas señoras.....

D. CAN. Bien á pesar nuestro, pero, que quiere Vd., su salud lo exigia.

D. Jac. Como son tan delicadas...

D. CAN. Y de una constitucion tan frágil; las hemos

(to a fight	enviado a que descansen de las fatigas del in-
	vierno, á una casa de campo.
D. JAC.	A que beban leche de burra, y se resta-
· i'l mil	A que beban leche de burra, y se resta-
Luis.	Ya, ya, comprendo. Las han mandado uste-
1013 11 11	des a que tomen los aires saludables de algur buen punto.
	buen punto.
D. CAN.	Sí señor, á Aranjúez.
Luis.	(Ap.) A Aranjuez. (Atto.) Efectivamente, es
Amara South	un sitio delicioso tiene Vd allí tal vez alon-
	na propiedad?
D. CAN.	na propiedad? No, pero han ido á parar á casa de unas
the constant	amigas.
Dallanis	Sí, à casa de un arrendador llamado D. Lino
Luis!	D. Lino! No lo olvidaré.
. 1 1 1 Ch	(Se oye la orquesta que empleza a tocar una polka.)
	polka.)
	Language of the state of the st
A GARAGE	ESCENA VII.
	Engrana Who a considered
Los	mismos.=Fernando que llega corriendo.
Fen.	Luis, hombre, ¿que haces? Te has olvidado
F 7116.	de que esas chicas nos esperampara bailar?
Luis.	Bailar! (Bajando la vozi) Aquí se trataba de
	otra cosa, chicol & oling. All a sea all
	De qué cosa? de la disse que en si
Luis.	He hecho un descubrimiento magnifico! Ya sé
	donde están núestras desconocidas.
· ·	De veras? () 12 'm in a set }
Luis. de a 1	Callal aquellos son los manidos. Vente conmi-
	go y hablaremos.
Fer.	Pero y esas chicas que nos están esped
ļ	rando

Anira Olimber

1111-43

Bahl que esperend (Bajo.) as along the fi

Ferral (Mirando al, foro.) Mira, allí vienen.

Luis.

Luis.	Pues vámonos por aqui (Vánse por la dere-
· E.	cha.) Adios, señores. (A.D. Jacinto y D. Cán-
នៅពុទ្ធព្រះស្វេក្កា	ESCENA VIII.
.56301	ESCENA WIII.
	NDIDO. DON JACINTO. Despues Rosa. ANA.
D. CAN.	Gracias á Dios! no me he tranquilizado hasta
	ver que se han ido.
D. JAC.	Como que su presencia hubiera desbaratado
15:3 1001. "	nuestros planes. Creatin our en 177
Rosa.	(Llegando á la escena con Ana.) Pero, señor
, 120 m 1. (1) 17 1	donde se habrán metido! Vaya una accion! de-
	jarnos plantadas sin bailar esta polka y no
	saber donde están!
D., JAcons 13	(Bajo.), Calla estas son las que estaban aquí
	hace poco. Industry Entire Entire
6	Y están todavia solas. V sou 100, 1008
Rosa.	Pero donde se habrán metido? pregunto yó.
	(Acercándose.) Buscan ustedes á alguno, se-
	noritas? , who was tolded (A) and at
Rosa; ,	Sí, señor, hemos perdido á nuestras parejas.
1) G	Los han visto ustedes por aquí
Daday.cm	A las parejas de ústedes? A ma A la
Parian san F	Si señor: uno de ellos lleva pantalon ne-
TOPALL OF	gro chaleco blanco frae negro y sombrero
	gro, chaleco blanco, frac negro, y sombrero
D. CAN.	Espere usted Esas señas se llama don
	Luis? Luis, precisamente. Vamos, estas deben ser las mujeres de esos dos caballeros
Rosa.	Luis, precisamente.
D. JAC.	Vamos, estas deben ser las mujeres de esos
A we chieve	dos caballeros.
Rosa.	dos caballeros. Y bien; los han visto ustedes? Pero qué? Se
- 12000 101000	habrán ido? (Ap.) Oh! escelente idea. (Alto.) Sí, señoras,
D. CAN.	(Ap.) Oh! escelente idea. (Alto.) Sí, señoras,
	acaban de marcharse en este momento

Rosa. Cómo! Dios mio! se han ido! Pérfidos! y se habrán marchado con algunas otras.

D. CAN. (Ap.) Se lo haremos creer. (Alto.) Justamente acaban de salir de aquí con dos señoras.

Rosa. Señoras, eh? Sabe Dios quienes serán! Ah! qué horror! Dejarnos asi, de este modo, es la primera vez que pasa! Vamos, á mí me va á dar algo. Sostenme, Anita.

Ana. Dios mio, qué hacer ahora?

Rosa. Ay! yo me muero. (Se desmaya en los brazos de Ana.)

D. Can. Vamos, sosiéguese usted, y tome alguna cosa, aunque sea ligera.

Ana. Sí, mujer, toma algo.

D. CAN. (Llamando.) Mozo! mozo! A ver si trae usted dos cafés pronto.

Rosa. (Con voz débil.) Sí, tomare café con un poco de rom, ý tostadas.

D. Can. (Gritando.) Con tostadas.

D. JAC. (Ap.) Diablo! vaya una cosa ligera.

Ann. (Tomando las manos de Rosa.) Vamos, Rosa, ten valor.

Rosa. (Levantándose con violencia.) Que me calmé, eh! cuando soy una fiera! cuando me abandona el pérfido, el traidor! Ah! tú no mé conoces, Ana; yo soy africana!

Ana. Africanal

Ross. Sí; africana, aunque haya nacido en Getafe, Pero no importa! me vengaré!

D. CAN. Eso, eso.

Rosa. Sí, pero de qué modo?

D. CAN. De qué modo? Aceptándonos á mi amigo y á mí por caballeros.

Rosa. (Mirándolos.) En efecto, no es mala venganza.

D. Jac. Con que está decidida?

Rosa. Sí.

ANA. Pero mujer, qué vas á hacer? Estos caballeros no nos conocen; y además, qué dirá tu marido?

Rosa. No importa. Es un pérfido... y me divorcio. (Entra el criado con el café y las tostadas.)

El mozo. Aquí está esto.

D. JAC. (Aparte á don Cándido.) Otro gasto mas!

D. CAN. MAY Ya lo desquitaremos.

Ana. (A Rosa aparte mientras los otros pasean.) Y Nicolás, á quien escribiste que viniese aquí?

Rosa. Mira, déjame ahora tranquila con tu Nicolás!

(Ap.) Como haya ido donde yo le dije, bien lejos está, no hay cuidado. (En este momento entra Nicolas lleno de polvo y desalentado por el foro.)

ESCENA IX.

Los mismos. - NICOLAS.

Nic. En fin, ya estoy aqui. (Mira a las personas que pasan.)

D. Jac. (Tomando la mano de Rosa.) Cuando concluyan ustedes daremos un paseo por el salon, si ustedes gustan. (Mientras dice esto, Nicolas baja á la escena y se aproxima á ellos: don Candido coge á Ana por el brazo. y en el momento de tomarle la mano, se interpone Nicolas.

NIC. Calla! si estaré soñando! Pero no! si es ella.

Ana! y qué compuesta! (La coge de la mano en el momento que va à salir con don Candido.)

Ola! te encuentro al fin.

Ana. (Con alegria.) Nicolás!

Rosa. (Ap.) Adios! el primo!

D. CAN. Ola! quién es este muchacho?

Nic. (A Ana.) Con que me haces trotar por todo Madrid, y luego engañas de esta manera á tu

D. CAN. Su suturo! (Se aparta de ella con mal humor.)

D. Jac. 11 Vamos, ya tenemos otro obstáculo.

Ana. (A Nicolas.) No entiendo lo que quieres decir.

Nic. Lo que quiero decir es que he corrio por too Madrid buscándote, y yo vengo sudando como un pato. Que traigo las piernas metidas en el estomago y la cabeza la tengo en los piés.

Rosa, a Waya una ésplicacion. (Se levantai)
Ani. (Se levantai)
Pero no te chan dado una carta?

Nic. Si que me la han dado y que la he leido.

Anamana Y no te deciamos en ella que vinieras aquí?

Nic. Aquí no; 'á la plaza de Oriente', al campo del Moro.

Ana. Imposible! No es verdad, Rosa?

Nic. (Mirando á Rosa:) Ah! es usted, buena pieza. Vamos, entonces ya sé yo á quién debo esta jugarreta. Muchas gracias, señorita Rosa.

Rosa. (Levantándose.) No vaya usted á creer que lo hice de intento, sino que el lápiz señalaba tan mal....

D. CAN. Qué diablos dice este muchacho?

Ana. Pero suiste tú hasta la plaza de Oriente?

Nic.

Pues naa menos... Voy, busco al rededor del palacio, que me habia dicho Anita, y no encuentro á naide mas que á un centinela que me grita: Atras! no se pasa. Bueno, no pasaré. Ea, pues largo de aquí. Me estoy dos horas tomando el fresco, hasta que aburrido me vuelvo á casa de la madrina. Entonces me dijo el portero que ustedes se habian venido á un baile público que habia en el jardin de Recoletos, donde no venian mas que criadas y modistuelas.

Ana. Cómo! quiên ha dicho esa mentira?

Nic. Mentira? pues á bien que me ha costado dos pesetas entrar.

Rosa. Vaya, usted se ha vuelto loco.

Ana. Sí, sí, tú estás engañado, Nicolás.

Nic. (Con cólera.) Ustedes sí que son un atajo de embusteras, que se quieren burlar de míl sí, ya estámustedes buenas piezas todas las modistuelas, y toda la canalla como el señor Blas.

Rosa. Insolente! (Varios de los que pasean, al oir estas últimas epalabras bajan al proscenio.)

D. Gan. of Ola! ola!. A ever sindejas (a) estas señoritas, ella au a animal. and abadance and en ha

D. Jac. A ver si te marchas, salvaje.

Ana. Dios mio, ahora van a reñir! (Procurando calmarlos.) Vamos, primo, cálmate... Señores, del como dejenlo ustedes.

D. Can. 1011 Cómo! Insolente! Estas señoras estaban aquí

D. Jagre A. Norle hagan ustedes caso, señoritas; tomen ustedes el brazo y que servaya á paseo.

D. CAN. (A Ana.) Si, si, tome usted el brazo, se-

Nicariano la (Encolerizado.) El brazo de Anita! Que yo lo veamo y al primero que la toque le rompo la cabeza (Agarna una silla, con la que amenaza (Adariano de don Cándido y á don Jacinto) (Cándido y á don Jacinto)

Los post (Nos amenazatel bribonts are the

Rosa. Ola, señor celador! que avisen al celador! (Acut

Nic. uh., (Forcegeandoi) Suélteme usted que voy à hast cer una barbaridad.

GELAD. A los municipales.) A veresi lo llevan uste-

Anagon a Prender álmi primola lat. Anagon

Pero esto es una injusticia, es una picardia. NIC. Un munic. (Cogiendo á Nicolas.) Vamos al cajon. (En este momento se ven algunos relámpagos.) restations follows the said

ESCENA X.

1

200

1,1

And .- Rosa. - Despues Luis. - Fernando. - D. Candido. D. JACINTO. — Algunas otras personas. THE THE WALL WITHOUT THE PARTY OF THE PARTY OF

(En el foro.) Señores, señores, ay Dios mio, se lo llevan.

Rosa: Vamos, no te aflijas, ya lo soltarán.

SUPPLY DUCK

Ana. Ah! déjame! tú tienes la culpa de todo esto! tú me has engañado, trayéndome á un baile público. (Llora.)

Rosa. (Bébiendo el café que ha quedado sobre la mesa.) Bah! déjalo. Tal vez ha sucedido todo esto por tu bien. Tu Nicolás no es mas que un bestia, un paleto que no tiene un cuarto, mientras que esos caballeros son unos millonarios. (Se oyen truenos.) Vamos, ya empieza a llover... y esos señores que no vienen. (Sale por el foro.)

(Aparece por la izquierda con Fernando.) Con-Luis. que chico, ya sabes, tomaremos el camino de hierro, y nos iremos á Aranjuez.

Fer: Y mañana estaremos al lado de ellas.

(Que iba à salir con Fernando por la derecha.) Luis. Ah! ahí está Rosa. Creí que ya se habia ido-

Fer. (Bajo.) Nos habrá estado buscando.

Vámonos. (Vanse por el foro izquierdo.) Luis.

Rosa. (Volviendo.) Aquí vienen; vamos, Ana, se razonable.

D. Jac. (Corriendo.) Pronto, señoritas, no hay mas que un coche á la puerta, 'y aunque el tunante del cochero pide 30 rs., no importa.

(Ap.) Afortunadamente nuestras mujeres están economizando en Aranjuez.

Rosa. (A Ana.) Vamos, ven.

ANA. Y á dónde vamos á ir con unos desconocidos?

Rosa. (Tomando el brazo de don Jacinto.) Yo desde

luego no dudo.

Ana. (Ap.) Sola! la noche!... oh! no!... mejor quiero ir con ella. Pobre Nicolás! (Se oye un trueno y la lluvia que cae; Ana toma el brazo de don Jacinto y se dispone á salir.)

D. CAN. (Corriendo.) Eh! no se apresuren ustedes tanto... el pícaro del cochero se ha ido á llevar á otros; pero yo no he parado hasta encontrar este paraguas. (Enseñando un enorme paraguas.)

Rosa (Abriéndolo.) Dios mio, que atrocidad. Este es un paraguas de familia, un arca de Noé, (Coge del brazo á Ana; muchas personas atraviesan el teatro; otros vienen á ofrecer sus paraguas á algunas señoras. Durante esta escena, Luis y Fernando salen por la izquierda, donde estaban ocultos.)

D. Jac. (Bajo á don Cándido.) Ay! amigo mio, por fin son nuestras.

D. CAN. (Bajo á don Jacinto.) Divertíos, divertíos jóvenes aturdidos, mientras nosotros os burlamos vuestras parejas... (Sale con don Jacinto detras de Rosa y Ana.)

Luis. (Saliendo de la izquierda con Fernando.) Y nosotros á Aranjuez á buscar á sus mujeres.

FIN DEL ACTO SEGUNDO.

(do.) Morrount mente aussicas aujoria essoujust no diminimum of

> Mos Bennit Levil 1 13 + 11 1

Y a donder vamos a ir con unos desconacidos? . A. F . J. . 2 1153

there or judicions and the open of the characters of death

a carre or or on

17.1.

ariup rojem ... ton the ... tomor of the (ap.) ir con alla. Poli o Michigh (Se my an acusair y la linein que na; for to et il brace de der (with a strong it or g of right.)

.71 Fill.

(Carrival) hit no so aprivaren astados -of habital as eardour lab organs havelos! - an stend of man and on a consequence of the control est partylas, (Bacifondon en mora

· 2.1 1:000 (a)(q

Mordini a.) Dios via, que receidad. Este in the paragraph of familia, an are do Nick. order annexing such much in such the seed by speci the reserve of the secretary colors is appearance Foraginas a chound severes. Burante offic reaging, Sing of the mandle with a grantic in ingarrels shootly or stone redline;

July & La Circula, Ast enige une, per tim 3/1 /1

21. YJ - 1 1115 (11) -

their a december, Divertion, diverties jovenes aimilias, micaleus posaros os lambas mos en etras nor y en Side com tha Jacinto Alread to Seed of Areas

I change to obtained in the during consiste see and the seed of a constant

DONALD ON THE

Carrie (" Lie que pa or ave mor contra minio eta)

Ay therital Astolia isa distraidal

ACTO TERCERO. A. I CONTROL OF CON

ment butter to

torial 22 All y 3.

El teatro representa una sala; al fondo una ventana que se supone da al jardin; puertas á derecha é izquierda del foro por las que tambien se divisa el jardin. Puertas laterales.

ESCENA PRIMERA

Proposition of the state of the control que and

VITORIA.—GLARA.—LUISA.—FERNANDO.—Despues Doña Unsula. (Al levantarse el telon aparecen los cuatro primeros al rededor de una mesa jugando á la loteria. Luisa frente á Clara y Fernando frente á Vitoria. Algunas personas juegan tambien.)

(.. orange in the Burn of a logal

the state of the s (A Clara.) Qué mala suerte tengo esta tarde, Luis. hermosa vecinales of hierard all Si pusiera usted atencion al juego; pero la CLARA. mayor parte de los números que salen los de-- org 2010 ja:por, apuntar. Como está usted tan distraido! Usted tiene la culpa, hermosa Clara. Sola-Luis. Addition mente do siento, porque vamos á medias. CLARA OUT No le hace. Y tú, ganas, Vitoria? No, hija, pierdo bastante; y eso que don Fer-Vir. 1931 (9) mando, se ha empeñado en poner por mírlas mas de las veces. e militare our nos envica (Meneando el saco de las bolsas.) Atencion, se-FER.

nores, que voy á seguir; el 45.

(A Luis que permanece embebecido mirándola.) GLARA.

Apunte usted vecino.

Ay Clarita! Estaba tan distraido! Luis.

La edad de Cristo. FER.

Yo no la tengo. VIT.

(Uno de los que juegan.) Yo si, aquí está.

El 90. FER.

Yo todavia no lo he probado. CLARA.

FER. El 3.

(Cogiendo á Clara por la cintura.) Loteria! Lo-Luis.

teria! 22, 45 y 3.

Pero vecino, qué le ha dado á usted que así GLARA.

se alborota?

Vaya, que hemos ganado! Luis.

Y yo nada: está visto! nunca he de pasar de VIT.

ambo.

D.ª URS. (Entrando.) Vaya, vaya, asi me gusta! muy bien! ya veo que mis huéspedes se divierten

á las mil maravillas.

(A Doña Ursula.) Su casa de usted es deli-Luis. ciosa.

(Levantándose.) Encantadora! CLARA.

Verdaderamente aqui hay de todo, tenemos D.ª URS. eight huerta...

Un magnifico salon...

D.* Urs. ... Un buen palomar...

Luis. And Bosques hermosos. De Burg Sugar.

D. Uns. Loteria!.. En fin, todas las distracciones propias del campo. Si most musti

Luis. Y sobre todo, una sociedad muy amable.

Lo cierto es que este año no he reconocido CLARA,

su casa de usted, doña Ursula.

Virial el Ni yo tampoco: hasta el estremo de tener que escribir á Madrid para que nos envien trages. 3

Qué diferencia del año pasado. GLARA.

D. Uns. Diré à ustedes, el año pasado habia mucha menos animacion que este: estábamos solos mi; esposo y yo; asi es que teniamos una porcion de habitaciones vacias: esto ha sugerido á Lino una idea, y es que imitando á mas de un propietario de las inmediaciones de la córte, como por ejemplo, Chamberi, ha dispuesto que todas las habitaciones del cuarto principal se arreglen para los forasteros, y que sin menoscabarse en nada, porque él es un caballero, hayamos formado una casa del huéspedes para ayudarnos un poco: yo creo que á nadie le está prohibido especular.

Luis. Es claro, señora; yo por mi parte me alegro infinito de que su esposo de usted haya tenido esa idea, porque gracias á ella, me encuentro aquí (mirando á Clara), en compañia de tan amables señoras, y de tan escogida reunion.

D.a Uns.

Oh! en cuanto á reunion nada se echa de menos, porque todos los cuartos están alquilados.

Y si no hubiese usted puesto en práctica ese plan, hubiéramos estado aburridos toda la temporada, viéndonos además privadas de la compañia de estos caballeros tan amables.

URS.

Ciertamente que estos caballeros son muy galantes y muy atentos.

Luis.

(Bajo à Clara.) Ademas en el campo no es como en Madrid. La sujeción y la etiqueta no se prestan al amable abandono, á la dulce familiaridad que aquí se encuentra bajo sombras deliciosas... lejos de importunos (ap.), y sobre todo, lejos de maridos.

(A D. Fernando.) Usted tiene la culpa de que hayamos perdido.

(Con ternura.) Es que he estado toda la noche distraido... contemplando esos ojos... CLARA. No havuelto don Lino de Madrid?

D. OURS. OUR Todavia no; lleva tantos encargos de todos los huéspedes, que no habrá podido concluir aun Maria de micon ellos; ademas, apuesto algo á que se trae Ana; que nos hacen mucha falta para el servicio de la casa, y ya va para seis elle de l'idias que se fueron.

Ceara. Estrano mucho que Ana no viniese el dia sig. guiente de Madrid, sabiendo que yo no haand amorphias venidos receivo aces and and any

D. Urs. (Mirando al foro.) Aht ya está aquí mi marier la actuado con los paquetes, los periódicos y Nicolás. (Todos se dirigen à D. Lino que entra con Nicolás. Los dos traen cajas, paquetes, periódiwhich nyo cos, cartas, etc. controlled and all a stability of the problems

act should rescended in the season

Los mismos: -D. Lino: -Nicolas.

D. Lino. Buenas tardes, señores. Aqui traigo todos los encargos:

D. Urs. (A Nicolas.) Ola, ya estás aquí, buena pieza? Donde has estado?

CLARA. (A Nicolás) Y mi ahijada Anita?

solution because of the experience

(Con colera.) Anita... NIC.

CLARA. Sí, responde pronto; soy su madrina.

Nic. Ah! es usted la mujer de don Cándido? Pues usted tiene la culpa de todas mis desgracias.

CLARA. Yo? como?.. Qué quieres decir?..

D. a. Urs. Vamos, habla, imbécil.

Mientras que ustedes venian aquí, nosotros Nic. ibamos á Mádrid; y como ustedes no estaban, Anita se ha ido con nosotros.... y despues.. - Con it (Liora.) in the converse of

CLARA. Qué had sucedido? - in addets the

23 17 .

1111

Nic. Yo no sé lo que ha sido de ella.

CLARA. Cómo!

Nic. En fin, ha sido robada.

CLA. Y VIT. Robada!

D. Uas. Anita! Es imposible!

Nic. Si señora; se la han llevado á un baile público y ha sido robada por un señor que llevaba... á ver si me acuerdo de las señas... ah, si, llevaba...

Topos. Qué llevaba?

Nic. Un sombrero negro de copa alta.

Luis. (A Fernando) Chico, vaya unas señas.

Nic. Si yo hubiera sabido que lo que la llamaba la atencion era el sombrero negro, me hubiera vestido todo de sombreros, aun cuando hubiera parecido una sombrereria andando. Yo estaba hecho un borrico mientras me hallaba á su lado.

CLARA. Of Pobre muchacho.

Vir. Me da lástima.

D. Urs. Pero señor, si yo siempre lo he dicho. Todas

CLARA. Vamos, no será tan culpable como ustedes creen; yo haré investigaciones, y la encon-traremos.

Nic. 17 Picara Anita... picara Anita...

Luis. (Con dos cajas en la mano.) Esto es para la senora dona Vitoria.

Vir. (Tomando la caja.) Ah, si, mi modista. (Se dirige à la mesa, abre una de las cajas y saca un sombrero.)

Luis. La señora doña Clara.

CLARA. Si, esto es de mi costurera. (Coloca la caja en

Fra. (Llegando por la izquierda, bajo à Luis.) Has

Que diablo. En Madrid hay mil obstáculos que Luis. vencer, mientras que en el campo gozainos de entera libertad y tenemos muy buena acogida. FER. Es cierto, Ademas, como se acepta todo lo que propo Luis. Tambien es cierto. Tengo una idea, para la cual cuento contigo, dejándote llevar de lo que yo te diga. (Entusiasmado.) Sí, haré todo lo que th FER. quieras. Silencio.... escucha mi proyecto. Se alejan ka-Fi : 1 11161 blando bojo.) Amiga mia, estoy loca de contento. Mi costurera me ha enviado una manteleta pre-ciosa. Y yo he recibido un sombrero de campo linà m 340. dísimo. (Bajo.) Sabes que yo nada he dicho de este GLARA. gasto á mi marido? Mila i so oM Tampoco yo. Hay gastos precisos, porque aunque se esté GLARA. 135 (600 en el campo, esa no es razon para no gastar WORS A alguna cosa. A bien que mientras economizan 1000 1631 ellos todo lo posible. Señoras, voy a hacer a ustedes una propo-Luis. Sicion. A of my sniper role and? SOLA LA SECT The first starte straight Todos. Veamos. El dia está hermoso: propongo pues, una borricada para que vayamos todos á comer al LUL SOLLE CO G. campo. Aceptado, aceptado de como and Topos. Daremos un paseo de media legua; allia nos HAP (1)3 DI 10 apearemos; doña Ursula dispondrá algunas provisiones, y comeremos al aire libre.

D. Uns. Nada mas fácil: tengo una pierna de carnero

	que quedó ayer, ademas una buena tortilla; y	
W. Tigell	llevaremos todo lo que se necesite.	
Luis.	Perfectamente.	
Topos.	Brayo, bien. Magnesinal fine for Anala	
	Voy á disponerlo todo, y á que estén listos	
fi.12 51 352(1	los burros. Nicolás, vente comigo. (Vase con	
	Nicolás por la izquierda.)	
A	Ustedes, señoras, á aviarse. (Vanse todos por	
.13	la derecha.)	
os à spilos es	ESCENA III.	
-11. 51.75 1-11	CLARA. — VITORIA.	
	Ouá jávan tan appropiable as asá dan Luig-Jé	
CLARA.	Qué jóven tan apreciable es ese don Luis.	
· Nura emili		
CLARA.	De un carácter alegre no piensa mas que en procurarnos distracciones.	
	en procurarnos distracciones.	
_ 4		
GLARA.	recuerdas haberlos visto este invierno mu-	
2,	chas noches en el teatro?	
	Sí, en el del Príncipe.	
	El dia de mi salida ví á Luis en mi misma	
· Muana, # •)	casa, y en una de las ventanas que están	
F 737 573 5 4 74	frente á la mia, sin duda somos vecinos.	
	Tal vez: pero es cosa singular encontrar aquí	
****	á esos dos jóvenes. Amada	
CLARA. O.	Nada mas natural, mujer, son segun nos han	
	dicho, dos pintores de paisage: y dos pinto-	
	res de paisage, ya ves, bien pueden estar en	
man and a street	el campo.	
VIT.	Si, pero yenir precisamente á esta casaDi,	
	Clara. W. Chast. and Post (Ages)	
GE CLARA.	Oué?	
VIT.	Qué?, Tu no has notado nada? no sospechas algu-	
stidia Arate	Wise maistracity Cities and Constanting	

Cultural and por que me dices eso?

VIT. Porque esos dos jóvenes... acaso me engañe...
pero me parece que... hell

CLARA. A mi, francamente, tambien me ha parecido lo mismo. Despues de todo, amiga mia, en el campo hay mas libertad, y bien puede una sin faltar en nada, dejarse galantear por distraccion. En fin, es preciso despacharnos. Yo quiero estrenar mi manteletà nueva.

VIT. Y yo mi lindo sombrero. (Cojen las cajas y se disponen para marchar.)

CLARA. (Deteniéndose.) Ah! Dios mio! ahora que me acuerdo, y nuestros maridos? -

Virial nel Yo no me accerdo de relios, indi

CLARA. Pobrecillos! estarán esperando noticias nues-

Vir. Cierto, idebiamos haberles escrito al dia siguiente de nuestra llegada, sy hace seis que estamos aqui.

á salir el correo, vamos á escribirles: esto es un deber sagrado... pronto, pronto una plusio im instrumenta papel. (Se pone á escribir en la mesa don-

Virione vamos y despachemos pronto. (Se coloca imperior en el velador de la derecha.)

CLARA. (Escribiendo.) Querido esposo...

MoVirod and Amado Jacinto... pero qué le diré?

CLARATO Cualquier cosa. Esperan que les demos noticias frescas de lo que hacemos, y será preciso dárselas.

Wirks see Corriente, escribamos. and e

CLARA. Escribamos. (Escribiendo y legendo á la vez.)

Desde que nos separamos no he cesado de pensar en tí...

Vir. (Lo mismo.) Dios miol como me fastidia Aran-

juez! aqui vivimos en reclusion, lejos de to-a das las distracciones, de todos los placeres... Pero me conformo pensando en tí y en mi CLARA. salud, y economizando todo lo posible. Bueno, bueno. doing ... VIT. CLARA. Economia, y debo mas de 40 duros á miscos-ci turera. Y vo otro tanto á mi modista. (Escribiendo.) VIT. CLEVE Hemos encontrado aqui algunas personas ancianas... (Riendo.) Ancianast bien, bien. (Continuando.) CLARA. En la sociedad no hay encantos cuando se está lejos del que se ama.» Ahora algunas frases cariñosas... Por lo demas, sé prudente, amigo mio, y cuida bien mi perrito faldero. VIT. 5111 50 Piensa en mi, hijo mio, y cuida mucho la coand organiciorra. Con esto se pondrán contentísimos. CLARA. 16 CAl salir echaremos las cartas. to misme de la collabor li second esa piwing to not sell to ESCENA IV. as are er, ie an inoids rigan in a se i com or, si Los mismos. Luis. Fernando. D.a. Ursula. D. Lino Nicolas y algunos huéspedes. Las señoras llevan sombrillos, los caballeros sombreros de paja. D. Lino tiene un melon en la mano y varias provisiones. of religious - and the state ordings Luis. Vamos, señoras, los fogosos, corceles se impacientan. Están ustedes prontas?... Si, ya vamos (A Vitoria.) Qué á tiempo ha CLARA. venido mi manteleta! VIT. Y mi sombrero. (A Nicolas:) Tu te quedas para arreglar los D.ª URS. cuartos, limpiar la ropa y cuidar, la casa.

Nic. Vayan ustedes con Dios.

D. LINO.

(Entrando.) Estamos todos? Quién lleva pa-

D. JAC.

Estation and the new ?saugar

T.I ARA.

D. URS coiro mei non en antivo me tant,

D. Lino. 1919 Y las provisiones? " Par 1919 1819

D.A. URS. Y Your about the state of the best

D. Lino: "It'Y el melon"

D. Luis. El melon... usted.

D. Linou (Mirando á su mano.) Ah! si, no me acorda—)
ba. Vamos. (Salen por el fondo alegremen!e.

Louisida Vitoria da el brazo á D. Fernando y Clara á

- no engon Euis.)

(. channatino . doi: ESCENA V. . (com ...)

-und samugle a Nicolas solo, viendolos salir.

es obnesse activity your appropriation

Nice robbis Anda y como se divierten esos señores; vaya -or at odoma vida alegre que pasan! Se conoce que toconfieldos son marido y mujer que van siempre juntos para que no se la pegue el uno al otro Lo mismo debia yo haber hecho con esa pícara que me ha dejado por irse con el primero que la empezó á decir chicoleos. Sí, sí, fiese usted en las mujeres. (Va colocando la - mesa en un rincon y arreglando las sillas.) and orad La mas buena para freirla con tomates y hacer un pimenton con ella. Pero en fin, no quiero pensar en eso; vamos á arreglar los cuartos. (Durante sus últimas palabras aparecen en el fondo D. Cándido y D. Jacinto.) ed commit a follow 23127

ESCENA VI.

of salgery D. Candido. D. Jacinto.

O en el jardin. D. CAN.

Haciéndome algun gorro. D. JAC.

O arreglando mis calzoncillos. D. CAN.

Pobres mujeres! Cómo se deben fastidiar aqui! D. JAC.

Qué contentas se pondrán al vernos... de se-D. CAN. guro no esperan la visita. andlo Ous 1236.

Como que es dia de oficina." D. JAG.

No contaban con nosotros hasta mañana do -D. Can. mingo; pero como hemos pedido permiso, venimos á ver á nuestras mujeres; de este modo, y bajo el pretesto falso de grandes negocios, mañana nos encontramos libres, y disshot will pensados de estar aqui.

Y pasaremos el dia con las que hemos con-D. JAC: quistado en Recoletos.

Justamente, que ya nos conocen por los nom-D. CAN. bres de Orestes y Pilades.

Las llevaremos de campo.

Sí, sí. Nada hay como el campo para espre-D. CAN. sar los sentimientos. En Madrid hay muchos medios de resistencia.

Y sobre todo una virtud camo la de Rosita,... D. JAC. ayer me aventuré á estrechar su talle, y he aquí señaladas tres de sus uñas.

Y Anita! que bella tan fiera, tan agreste; pa-D. CAN. ra conseguir volverla á ver me he visto precisado á darla palabra de casamiento; pero una vez en Chamberi..

O en San Isidro.

Despues de comer... D. CAN.

Y de haber bebido... D. JAC.

Convengamos en que somos muy D. CAN.

D. JAC. Oh! sí, muy pillos...

Pero lo grande de todo esto... D. CAN.

D. JAC. Es que nuestras mujeres no vienen todavia; en qué consistirá?

11-5-14 20 14 87

1 3 5

ESCENA VII.

Los mismos.—NICOLAS.

(Ap. y trayendo dos vestidos que cepilla.) Qué NIC. veo? quien serán esos señores?. (Ap. viendo á Nicolas.) Diablo! el galopin de Recoletos. D. JAC. (Ap.) Estamos frescos. Buscan ustedes á alguno? NIC. (Ap.) Magnifico. No nos reconoce. (Alto.) Doña D. CAN. Clara? Nic. Doña Clara? D. JAC. Sí, y su amiga doña Vitoria. (Siempre cepillando y sin mirar.) Ah! si, NIC. dona Clara y dona Vitoria. Vienen ustedes á verlas? Tell letter the state of D. CAN Justamente. Pues llegan ustedes tarde. Nic. D. JAC. Cómo tarde! D. CAN. NIC. Toda la gente se ha marchado. Toda la gente! D. JAC. Pues que, hay aquí tertulia D. CAN. Vaya y en grande. NIC. Y dices que esas señoras?... D. CAN. Se han ido en borricos á comer al campo con NIC. sus maridos. D. CAN. Con sus maridos! D. JAC. Cómo con sus maridos! Sí, señor, dos buenos mozos. Nic. D. GAN. Dios mio. 3 As) , 2 D. JAC. Nic. 13 fi (Doblando un pantalon que pone sobre una silla.) Sí, señor, dos buenos mozos,

D. JAG. Qué oigo!
D. CAR. Qué dice!

Nic. (Llegándose à ellos.) Sobre todo, don Cándido!

D. CAN. (Estupefacto.) Don Cándido!

Nic. Sí, señor, que quiere mucho á su mujer porque es muy buena môza.

D. Can. Pero te has vuelto loco?

Nic. Loco! y este retrato que acabo de encontrar en la faltriquera de este pantalon...

D. CAN. (Ap. apoderándose del retrato.) El retrato de Clara! y en negligé! hecho al daguerreotipo! En corsé!!!

D. JAC. (Aproximándose.) En corsé!...

D. CAR. Atrocidad! profanacion! mira... (Rehaciéndo:
se.) Es décir, no, no mires está muy par
recido... demasiado parecido.

Nic. (Ap.) Qué estarán diciendo?

D. CAN. Oh! desesperacion! engañarme Clara de este

D. Jac. Y Vitoria? yo ya no me fio de ella.

Nic. (Mirándolos y ap.) Si les habrá mordido afgun perro? Parece que están rabiando.

D. CAR. (Deteniendo á don Jacinto por el brazo.) Es preciso ir á encontrar á esas pérfidas; es preciso confundirlas, anonadarlas.

D. Jac. Sí, vamos.

D. CAN. Salgamos por la puertecilla, y llegaremos mas pronto.

D. Jac. Partamos. (Van a salir.)

Nic. '(Impidiéndoselo.)' A dondé vah ustedes? Y el retrato? A ver si me lo dan ustedes.

D. CAN. (Dándole un empellon.) Vete al diablo. (Salen precipitadamente, dejando absorto á Nicolás.)

Nic. Calla, y se van! Yo conozco á uno de ellos

11 11 11 11 1 Dal. Cl ESCENA VIII. D. Cur. Large of the wife and beat Caudidal Nec. NICOLAS. — Despues ANITA. — ROSA. (Dandose una palmada en la frente.) Ese es el NIC. del sombrero de copa alta. (Corriendo hácia se lucinio el fondo á la derecha.) Se fueron! y se llevan el retrato! Eh! Eh! (Gritando y yendo hacia The starter el foro; al salir aparecen Anita y Rosa, 3 Analor a (Entrando por la izquierda.) Nicolás! (Admirado.) Tú! eres tú, Anita! Sí, ella y vo; somos nosotras. Rosa. Nic. 191 notas Dargo de aquí, no las conozco á ustedes: Rosa. Hemos venido en el camino de hierro... qué ligereza... Whagon de 1.ª clase... como unas señoras. Nic. 45 533 Y á qué han venido ustedes? Toma! está claro, á ver á mi madrina y á tí. ANA. NIC. .6A. mí! Rosabilitori Y, yo he querido acompañarla para servirla de guia. Ademas, deseaba dar una vuelta por 27 (.02040 Aranjuez. Oh! Aranjuez! Dios mio! La patria as institucide las fresas y, de los burros. Nicolás, has inacido aquí, es verdad? Sí, y qué hay con eso? NIC. Pero no me dices nada? Estás enojado conmigo? Cómo enojado? Pues no faltaba mas! Cuando Rosa. la pobre chica no piensa mas que en tí. 19 Y 80 4 01-Nic. Ah! Nicolás por aquí, Nicolasito por allí, y luego Rosa. unos suspiros capaces de estremecer al leon del Retiro.

(Ap.) Rueno, bueno. A mí no me engañan.

Si, primo, no pienso mas que en ti,

NIC.

AKA.

Nic. 19 19 (Ap.) Ya te entiendo.

Anal and miedo de que todavia estuvieras preso.

Nic. : (Bruscamente.) Preso! verdad es! me soltaron? en seguida.

De veras? ANA.

Nic. Pues qué, soy yo algun tunante! En cuanto se · il of yenteró el municipal de lo que habia sido, me. soltó. 1 1 1 1

Cuanto me alegro, pero y mi madrina y doñas oh woug Ursula donde están? Yo quiero verlas.

Verlas! Y tendrán ustedes valor para preseny our of ctarse delante de ellas? 308

Ana Sago Gómo!

Rosa. Y por qué no?

Nic. Despues de lo que ha pasado! Despues de esa-M is similar mala conducta. 100

ANA.
Rosa. 6739 Qué dice?

Nic. 3 67 Quiéren ustedes engañarme? A otro perro! ya se lo he dicho todo, todo se lo he contado.

1 14.

Y qué le has dicho? ANA.

La verdad! naa mas que la verdá! Le he di-Nic. cho que se habian ido ustedes solas con unos - Many hombres,.. sabe Dios donde.

Nosotras! ANA.

Sí, y si se quedan ustedes aquí para cuando NIC. sour a sivengan, las van á echar á la calle.

Anad bale Echarnos?

A nosotras, á unas señoras de nuestra clase? Rosa.

Anaria in Así es como me recibes!... cuando yo venia á. desengañarte, contándotelo todo.

Esa no cuela. Nic.

Rosa. De Por tí no ha querido aceptar un soberbiototal acdcasamiento.

Niche and (Conmovido.) Un casamiento.

Ana.	
and divide.	rico, y muy buen mozo con el señor Orestes.
Nic.	U ,
Rosksilos s	Orestes. Y yo tambien con un amigo suyo?
,	el señor Pilades.
Nic.	Pilatos. Vaya dos nombres bonitos.
Rosa! Clate	Por lo menos valen tanto como el de Nicolás
	Cabal que sí, y desdenahora estoy yo dis-
	puesta á todo.
Rosal 7 an	Persectamente: The contract was the contract of the contract o
	(Ap.) Si creerán que yo soy tonto, pues. No
	a mi no me la pegan. A la bal
ANA.	Y ahora mismo voy á recojer todo lo mio y
	me vuelvo á Madrid. (Entra por la izquierda.)
Rosa.	Sí, sí, á Madrid, donde nos casaremos.
	Casarse! qué risa!
Rosa.	
XCODA:	boda. (Entra por la izquierda.)
Nic.	A la bodá! Pues no me importa. Pero qué
1, 6, 111	ruido es ese? (Se dirige al foro.) Ola, ya está
columnios	aquí toda la gente.
	agai tout la scrive.
- the become	ESCENA IX. hor of all and
7){¥\$ {', ;	
	-D. JAC'NTONICOLASCLARAVITORIA
D. GANDIBO.	Luis.—Fernando. les 140 %
Cop 144 2 24 2 1 11.0	
	Le digo á usted, señora, sives esta la vida
Di Carri	recogida y enfadosa que deciá usted iba á
PERSONAL PROPERTY	pasar aquí!
	Repito que no me vuelva usted á dirigir la
	palabra.
	Pero oigan ustedes.
	Nada, no escuchamos nada. Conque es de-
D. UAN.	
	cir, que mientras nosotros, hechos unos
	corderos, creiamos que nos esperaban uste-

des con los brazos abiertos, y entretenidas inocentemente en hacernos gorros y calzoncillos, las encontramos corriendo por esos campos de Dios, como ganado trashumante y acompañadas de callaveras que las hacen el तार रण्या यह amor en burros. Caballero; nosotros hemos venido aqui para pintar paisajes. Sí, señores. FERN. Paisajes ; eh? Dios sabe de que clase habran D. JAC. sido. Además tenemos datos positivos. (Ap. à Luis.) Y pruebas en daguerreotipo. D. CAN. legal the state of the state of the state of Luis. (Bijo con cólera.) Pruebas en corsé, caballero, D. CAN. al daguerreotipo!..! Espero que no rehusará 1197mai 1 usted dar una esplicacion. binny midel ornine, averagant Un duelo. and the interest FERN. Sí, señores, y responderán ustedes ante los D. CAN. tribunales. Lo mismo digo. 15年11 D. JAC. Y usted, señora, dispóngase... D. CAN. Sí, sí, dispónganse ustedes para volver al D. JAC. dominio convugal!... Particle in the Marian of the War of War .o Cryims () Amigo mio. WITE TIVE (Gritando.) No replique usted. D. CAN. (Lo mismo.) No me irrite. D. JAC. D. CAN. Sigame usted. off which the first of ESCENA X. ia oficina? "ill Las mismas.—Rosa.-

es esto? (Entrando con un lio debajo del brazo.) Qué

Rosandinud Qué ha pasado aquí? elen o il . 1588

(Ap. y estupefactos) Las chicas de Reco-D. JAC. 2028 30G . letos!!! Fern. (Ap.) Anita. Rosa! (Se vuelven vivamente y se dirigen al Luis. foro. (Dirigiéndose à don Jacinto y à don Fernando. Ola! qué veo? Ustedes aquí? VIT. Se conocen. Rosan Sabian ustedes que debíamos venir á Aranjuez, y han venido por nosotras. CLANDON (Ap.) Qué dicen! (Ap.) Estamos perdidos! D. JAC. (Ap.) Abrete, tierra. D. CAN. Anita, mi ahijada. C. C.L.A. in Ola, madrina. Qué me alegro verla á usted ANA. tan pronto, porque habia venido de intento á decirle que me caso. GLA: Tu casamiento! pero dime, conoces tú á esos señores. Vaya si los conocemos. Si son nuestros fu-Rosa. turos. 19. 19. 11 Sus futuros! Topos. 11. 11. Si los hemos conocido en Recoletos. Rosa. ANA. Vaya, y nos han dado palabra de casamiento. Ola, se lo han prometido así nuestros mã-VIT. ridos? ANA. Sus maridos! the said Rosa. (Dirigiéndose à don Cándido.) Con que este GLA. es el modo de ir por las tardes á la oficina? (A don Jacinto.) Y de acostarse à las ocho Vit. de la noche. Crea usted luego en la fidelidad de los ma-5 CLAR DAVID ridos. Grea usted en la palabra de los hombres Rosa.

Ah! (Caen en las sillas:) ARHA LAS CUAT. Durs. (Hincándose delante de Rosa y Ana.) Ay, Dios With all miot se han desmayado. (Don Jacinto y don Candido hacen lo mismo delante de sus mujeres.) Ya la dió el síncope. Piu. D. JAC. D. Can. 1,000 30 D. Candinu El ataque. -cheqoe son (Todos cuatro se ponen à hacerles aire con los sombreros.) (Abriendo los ojos.) Ah! eres tu, Luis? a mis Rosa. A Service who reis and the service of Ah! mi primo! AN a. Mira, Anita, perdóname, soy un animal. Nic. (A Vitoria.) Soy culpable y te perdono. D. JAC. (A Clara.) Querida esposa, olvido tus deslices D. CAN. para que no te acuerdes de los mios. Vaya, devolvednos vuestro cariño, y todo se D. JAC. acabó. Vit. (A Clara.) Los perdonamos? Con una condicion. CLA. D. CAN. Cuál? VIT. Que han de pagar nuestras deudas. D. CAN. Sus deudas! D. JAC. En cuanto á nosotras, con un matrimonio en ROSA. toda forma, nos contentamos. Luis. (Indecisos.) Un matrimonio., Nic. Cuarenta duros á mi costurera, y nada mas. CLA. VIT. Y tres onzas á mi modista. D. GAN. Canastos! Envie usted luego á su mujer al campo. Para que economicen! D. JAC. Aceptan ustedes. CLA. (Mirando à D. Jacinto.) Està bien, acep-D. CAN.

tamos.

Rosa.	(A Luis y Nicolas.) Y ustedes?	10 ATT 2 A. 1
Luis.	(Mirando á Fernando.) Qué hago	
•	se encoge de hombros.) En fin (Da	ndo la mano
	á Rosa.) Acepto.	•
Nic.	Y yo tambien.	
Luis.	Pues señor, cara me ha costado l	
D. CAN.	De ahora en adelante, siempre	
	invierno como en verano, nunça	
D Lo	remos de nuestras queridas espos	
	En eso pensaba, en eso pensaba. Siempre, siempre juntos.	
D. UAN.		
	No, no, falta todavia.	n e e
	Qué falta?	
	Ver si agradó	
	La jornada de este dia:	* *
	Si es así, dicha colmada;	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	Y aun lo fuera mucho mas	
	Si oyésemos ademas. 3 19 19	
	Del público, una palmada.	13
	(Inoda)	.n18
1	has been a controlled in the controlled	77. 1
		(
		-; - 1 1 3
	int the transfer of the contract of the contra	., , , , , , , , 1
	the moffle and their	\$
		The state of the s
. Dealt with the		1
,	Marie Town on the French Town	.3.1
4 1 4 1 4 2 6 3	e a month town that I die in I	.) ; () ,()
	910	
	50° 50° 00° 00° 00° 00° 00° 00° 00° 00°	Dal. d
	in a respect	. 1 . 2 . 3
-1900		7
	binnie.	

CATALOGO

de las obras Dramáticas y Liricas de la Galeria

EL TEATRO.

Al caho de los años mil... Amor de antesala. Antes que te cases... Alarcon. Angela. Afectos de odio y amor. Arcanos del alma. Amar despues de la muerte. Al mejor eazador... Achaque guieren las cosas. Amor es sueño. A eaza de euervos. A caza de herencias. Amor, poder y pelucas. Amar por señas. Al pié de la letra. Abelardo y Eloisa.

Bonito viaje.
Boadicea, drama heróico.
Batalla de reinas.
Berta la flamenca.
Bienes mal adquiridos.
Baltasar.

Cañizares y Guevara.
Cosas suyas.
Calamidades.
Castor y Polux.
Con razon y sin razon.
Cómo se rompen palabras.
Conspirar con buena suerte.
Chismes, parientes y amigos.
Con el diablo á cuchilladas.
Costumbres politicas.
Contrastes.
Catilina.
Cárlos IX y los Hugonotes.

Delirium tremens.
Dos sobrinos contra un tio.
D. Primo Segundo y Quinto.
De audaces es la fortuna.
Don Sancho el Bravo.
Don Bernardo de Cabrera.
Dos artistas.

El amor y la moda. ¡Está loca! En mangas de camisa. El que no cae... resbala.

El Niño perdido. El querer y el rascar.... El hombre negro. El fin de la novela. El filántropo. Esperanza. El anillo del Rev. El caballero feudal. iEs un angel! Espinas de una flor. El 5 de agosto. El eséondido y la tapada. El Licenejado Vidriera. En erisis!!! El Justicia de Aragon. El Caballero del milagro. El Monarca y el Judio. El rico y el pobre. ' El beso de Judas. Echarse en brazos de Dios. El alma del Rey Garcia. El afan de tener novio. El juicio público. El sitio de Sebastopol. El todo por el todo. El molino de la ermita. El eorazon de un padre. El jitano, ò el hijo de las Alpu-El que las da las toma. El eamino de presidio. El honor y el dinero. El hijo pródigo.

Furor parlamentario Faltas juveniles. Flor de un dia.

Isabel de Médicis.

El Rey del mundo.,

Este cuarto se alquila.

El Patriarea del Turia.

El payaso.

Grazalema. Gaspar, Melchor y Baltasar, ó el ahitado de todo el mundo.

Historia China.
Hacer cuenta sin la huéspeda.
Herencia de lágrimas.
Honra por honra.
Instintos de Alarcon.
Indicios yehementes

Jaime el Barbudo. Juan sin Tierra. Juan sin Pena. Jorge el artesano. Juan Diente. Julieta y Romeo.

Los Amantes de Chinchon. Lo mejor de los dados... Los dos sargentos es pañoles ó la linda vivandera. A.os dos inseparables. La pesadilla de un easero. La hija del rey René. Los extremos. Los dedos hucspuedes. Los éxtasis. La posdata de una carta. Llueven hijos. La mosquita muerta. La choza del almadreño. Los Amantes de Teruel. La verdad en el Espejo. La Banda de la Condesa. La Esposa de Sancho el Bravo. La boda de Quevedo. La Creacion y el Diluvio. La Gloria del arte. La Gitanillå de Madrid. La Madre de San Fernando. Las Flores de Don Juan. Las Apariencias. Las Guerras eiviles. Lecciones de Amor. Las dos Reinas. La libertad de Florencia. La Archiduquesita. Las Prohibiciones. La escuela de los antigos. La escuela de los perdidos. La boudad sin la experiencia. La escala del poder. La alegria de la casa. Las cuatro estaciones. Las mujeres de marmol. La vida de Juan Soldado La llave de oro. La Providencia. Los tres Banqueros. Las huérfanas de la Caridad. La cruz en la sepultura.



La ninfa iris.
La pluma y la espada.
La Vaquera de la Finojosa.
La flor del valle.
Los pobres de Madrid.
Libertinaje y pasion.
Libertad en la cadena.
La planta exótica.
La paloma y los halconess.
Los dedos huéspedes.
Los tres amores.

Mi mamá. Mal de ojo. Mariana Labarlú. Martin Zurbano, Mocedades.

Negro y Blanco. Ninguno se entiendé, ó un hombre tímido. Nobleza contra Nobleza. No es oro todo lo que reluce.

Olimpta.

Pescar á rio revuelto. Piensa mal y errarás. Por un reloj y un sombrero.

Por ella y por él.
Por una hija!...

Para heridas las de honor, ó el desagravio del Cid,

Por la puerta del jardin.

Poderoso caballero es D. Dinero.

Rival y amigo.

Su Imágen
San Isidro (Patron de Madrid.)
Suenos de amor y ambicion.
Sin prueba plena.
Secretos del destino.

Tales padres, tales hijos Traidor, inconfeso y mártir. Trabajar por cuenta ajena. Todos unos.

Ver y no ver. Verdades amargas.

Una conjuracion femenina. Un Amor á la moda. Un dia de prueba.

Un domine como hay pocos. Un pollito en calzas prietas. Una idea feliz. Un huesped del otro mundo. Una venganza leal. Una coincidencia alfabética Una noche en blanco. Un anuncio en el Diario, Una ráfaga. Una llave y un sombrero. Una mentira inocente. Una mujer misteriosa. Una leccion de córte. Una falta. Un paje y un Caballero. Una broma de Quevedo. Un si y un no. Una Virgen de Murillo. Una aventura de Tirso. Una lágrima y un beso. Una leccion de mundo. Una mujer de historia. Uno de tantos. Una leccion de mundo. Un hijo natural.

Zamarrilla, ó los bandldos de la . Serrania de Ronda.

ZARZUELAS.

Alumbra á este caballero. A última hora. Angélica y Medoro.

Buenas noches, vecino. Beltran el aventurero.

Claveyina la Gitana. Cupido y Marte. Cosas de D. Juan. Cuando ahorca ron á Quevedo.

Escenas de Chamberi.
El ensayo de una ópera.
El Grumete.
El calesero y la maja.
El Vizconde.
El perro del hortelano.
El secuestro de un difunto.
El lancero.
El delirio (drama lírico).

El dominó azul. Él diablo en el poder. El esclavo. El mundo á éscape. El relámpago.

Guerra à muerte.

Juan Lanas.

La litera del Oidor.

La noche de ánimas.

La familia nerviosa, ó el suegro omnibus.

Los dos Flamantes.

La vergonzosa en palacio

La Dama del Rey.

La Colegiala.

La Jardinera.

La huérf ana.

La espada de Bornardo.

La caceria real.

La hija de la Providencia.

Los jardines del Buen Retiro.

Loco de amor y en la corte.

Los diamantes de la Corona.

La Roca negra.

Mateo y Matea. Marina.

Pedro y Catalina: Por conquista.

Simon y Judas.

Tres para una. .
Tres madres para una hija.

Un dia de reinado. Un viaje al vapor. Un sobrino.

La Direccion de Et Teatro se halla establecida en Madrid, calle del Pez, núm. 40, cuarto segundo de la izquierda.